

Mode d’emploi
Lave-vaisselle



Avant d’installer et d’utiliser l’appareil pour la première fois, lisez **impé-rativement** le mode d’emploi et la notice de montage. Vous veillerez ainsi à votre sécurité et éviterez des dommages.

fr-BE HG05 M.-Nr. 09 647 771

Description de l'appareil 6
Vue de l'intérieur 6
Bandeau de commande..... 7
Fonctionnement de l'afficheur 8

Consignes de sécurité et mises en garde 9

Votre contribution à la protection de l'environnement..... 19
Élimination de l'emballage de transport 19
Élimination de l'ancien appareil 19
Lavage économique..... 20
Affichage de consommation EcoFeedback 21

Première mise en service..... 22
Ouverture de la porte 22
Dispositif d'aide à l'ouverture de la porte 23
Fermeture de la porte..... 23
Réglages de base 24
Pour la première mise en service, vous avez besoin des produits suivants :..... 26
Sel régénérant..... 26
Remplissage du réservoir de sel..... 27
Avertissement de remplissage de sel 28
Produit de rinçage..... 29
Remplissage du réservoir de produit de rinçage..... 29
Avertissement de remplissage du produit de rinçage 30

Rangement de la vaisselle et des couverts..... 31
Conseils 31
Panier supérieur..... 33
Réglage du panier supérieur..... 35
Panier inférieur 36
Couverts..... 39
Tiroir à couverts 3D (selon le modèle) 39
Exemples de rangement 40
Lave-vaisselle avec tiroir à couverts :..... 40

Fonctionnement 42
Détergent 42
Remplissage du détergent..... 44
Mise en marche de l'appareil..... 45
Sélection du programme..... 45
Démarrer le programme..... 46
Afficheur de temps..... 46
TimeControl 47

Contenu

Gestion de l'énergie 47
Fin du programme 48
Arrêt de l'appareil 49
Déchargement de la vaisselle 49
Interruption du programme 50
Changement de programme 50

Options de programme 51
Options 51
Détergent 52
Départ différé avec EcoStart 53

Tableau des programmes 56
Autres programmes 60

Nettoyage et entretien 61
Nettoyage de l'enceinte de lavage 61
Nettoyage des joints de porte et de la porte 61
Nettoyage du panneau de commande 61
Nettoyage du conducteur optique 61
Nettoyage de la façade de l'appareil 62
Vérification des filtres de la cuve 63
Nettoyage des filtres 63
Nettoyage des bras de lavage 65

Que faire si... ? 66
Anomalies techniques 66
Anomalie au niveau de l'arrivée d'eau 69
Anomalie au niveau du système de vidange 70
Problèmes d'ordre général 71
Bruits 73
Résultat de lavage insatisfaisant 74

Élimination des anomalies 77
Nettoyage du filtre au niveau de l'arrivée d'eau 77
Nettoyage de la pompe de vidange et du clapet anti-retour 78

Service après-vente 79
Réparations 79
Conditions et durée de garantie 79
Pour les instituts de contrôle 79

Accessoires en option 80

Miele@home 82

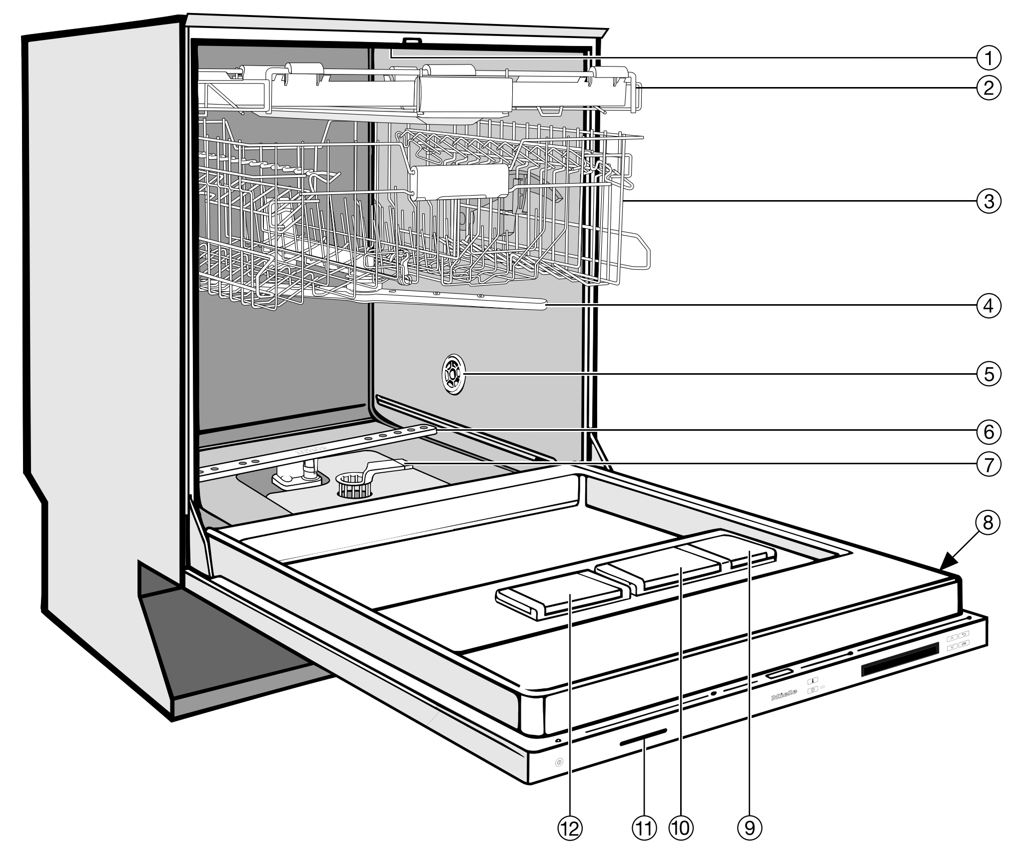
Raccordement électrique ... 84

Raccordement à l'eau ... 85
Système de protection contre les fuites d'eau de Miele ... 85
Arrivée d’eau ... 85
Système de vidange ... 87

Données techniques ... 88

Menu " Réglages " ... 89
Ouvrir le menu "Réglages" ... 89
Langue ⚑ ... 90
Heure ... 90
Dureté de l'eau ... 91
Produit de rinçage ... 92
Consommation (EcoFeedback) ... 92
Automatique ... 93
AutoOpen ... 93
Knock2open ... 93
BrilliantLight ... 93
Optimisation du mode veille ... 94
Contrôle des filtres ... 94
Modifier le menu principal ... 95
Mémorisation d'options ... 95
Température ... 95
Luminosité ... 95
Volume ... 96
Mémoire ... 97
Info version ... 97
EcoStart ... 98
Revendeurs ... 100
Réglages usine ... 100
Quitter le menu Réglages ... 100

Vue de l'intérieur



① Bras de lavage supérieur (non visible)

② Tiroir à couverts (en série ou en option suivant modèle)

③ Panier supérieur

④ Bras de lavage intermédiaire

⑤ Ouverture d'aération pour séchage (en fonction du modèle)

⑥ Bras de lavage inférieur

⑦ Filtres

⑧ Plaque signalétique

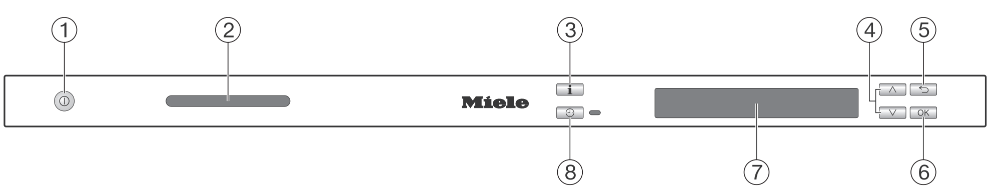
⑨ Réservoir pour produit de rinçage

⑩ Boîte à produits double compartiment

⑪ Voyant de fonctionnement (TimeControl)

⑫ Bac à sel

Bandeau de commande



① **Touche ⏀ (Marche/Arrêt)**
Pour mettre le lave-vaisselle hors et sous tension

② **Voyant de fonctionnement (Time-Control)**
Pour afficher le temps de programme restant lorsque la porte est fermée.

③ **Touche i (Touche info)**
Pour afficher des informations portant sur l'option sélectionnée.

④ **Flèches de navigation** ∨∧
Pour la modification des valeurs affichées.
Pour se déplacer vers d'autres pages de menus.

⑤ **Touche ⮌ (Retour)**
Pour retourner au niveau de menu précédent ou effacer des valeurs précédemment réglées.

⑥ **Touche** *OK*
Pour sélectionner les options de menu affichées.
Pour valider les messages

⑦ **Ecran**
Vous trouverez de plus amples explications à la page suivante.

⑧ **Touche ◷ (Départ différé) avec diode de contrôle**
Pour sélectionner la fonction "Départ différé"

Ce mode d'emploi décrit plusieurs modèles de lave-vaisselle de différentes hauteurs.
Les différents modèles sont les suivants :
normal = lave-vaisselle d'une hauteur de 80,5 cm (appareil intégrable) ou de 84,5 cm (appareil à poser) et
XXL = lave-vaisselle d'une hauteur de 84,5 cm (appareil intégrable).

Fonctionnement de l'afficheur

Généralités

L'écran permet de sélectionner ou de régler les points suivants :

- le programme
- les options
- le départ différé
- le menu Réglages ⚑
- l'affichage d'informations

L'écran permet d'afficher les éléments suivants :

- le nom de programme
- la phase de programme en cours
- l'heure
- la durée restante prévue
- la consommation d'énergie et d'eau
- les éventuels messages d'anomalie et indications.

Afin d'économiser de l'énergie, le lave-vaisselle s'éteint au bout de quelques minutes si aucune touche n'est pressée pendant ce laps de temps. Pour réactiver l'affichage, pressez la touche ⏻.

La barre de défilement ┇ à droite de l'écran indique qu’il existe d’autres possibilités ou que du texte supplémentaire suit et peut être affiché à l’aide de la flèche ∨∧ correspondante.

La dernière option est suivie d'une ligne en pointillé.

La touche sensitive *OK* vous permet de valider les messages ou les réglages et de passer à un autre menu ou niveau de menu.

Le réglage actuellement sélectionné est coché ✓.

Si vous souhaitez quitter un menu, effleurez la touche sensitive ⮌ (retour). Si vous n'effleurez aucune touche pendant plusieurs secondes, l'écran repasse au niveau précédent. Vous devrez éventuellement procéder de nouveau aux réglages.

Les touches "Touch on metal" sont activées par pression. Il ne suffit pas de les effleurer.

Dans le menu Réglages ⚑ vous pouvez adapter l'électronique du lave-vaisselle à vos besoins (voir chapitre "Menu Réglages").

Ce lave-vaisselle répond aux prescriptions de sécurité en vigueur. Une utilisation non conforme peut cependant provoquer des dommages corporels et matériels.

Lisez la notice de montage et le mode d'emploi avec attention avant d'installer et de mettre votre appareil en service. Vous y trouverez des instructions importantes concernant l'installation, la sécurité, l'utilisation et l'entretien de l'appareil. Vous veillerez ainsi à votre sécurité et éviterez tout dommage à l'appareil.

Conservez précieusement la notice de montage et le mode d'emploi afin de pouvoir les transmettre à un éventuel propriétaire ultérieur de l'appareil.

Miele décline toute responsabilité en cas de dommages dus au non-respect des présentes consignes.

Utilisation conforme

▶ Ce lave-vaisselle est destiné à un usage ménager dans un environnement de type domestique ou équivalent.

▶ Ce lave-vaisselle ne doit pas être utilisé à l'air libre.

▶ Ce lave-vaisselle est strictement réservé à un usage domestique. Tout autre type d'utilisation est interdit.

▶ Ce lave-vaisselle n'est pas destiné à être utilisé par des personnes sans assistance ni supervision si leurs capacités physiques, sensorielles ou mentales les empêchent de l'utiliser en toute sécurité. Ces personnes sont uniquement autorisées à utiliser le lave-vaisselle sans surveillance si vous leur en avez expliqué le fonctionnement, de sorte qu'elles sachent l'employer correctement. Elles doivent connaître et comprendre les risques inhérents à une mauvaise utilisation de l'appareil.

Si vous avez des enfants

▶ Tenez les enfants âgés de moins de 8 ans à l'écart du lave-vaisselle, sauf à exercer une surveillance constante.

▶ Les enfants âgés de 8 ans et plus sont autorisés à utiliser le lave-vaisselle seulement si vous leur en avez expliqué le fonctionnement de sorte qu'ils sachent l'employer correctement. Les enfants doivent connaître et comprendre les risques inhérents à une mauvaise manipulation de l'appareil.

▶ Les enfants ne peuvent pas nettoyer ou entretenir le lave-vaisselle sans surveillance.

▶ Surveillez les enfants se trouvant à proximité du lave-vaisselle. Ne laissez jamais vos enfants jouer avec le lave-vaisselle. Ils pourraient entre autres s'y enfermer !

▶ Lorsque l'ouverture de porte automatique est activée (en fonction du modèle), les enfants ne doivent pas rester devant l'ouverture de porte du lave-vaisselle. Risque de blessures !

▶ Risque d'asphyxie ! En jouant, les enfants peuvent s'envelopper dans les emballages (par exemple, les films en plastique) ou les enfiler sur la tête et s'asphyxier. Conservez les emballages hors de portée des enfants.

▶ Empêchez les enfants de toucher aux détergents ! Ces produits peuvent causer des brûlures de la bouche et de la gorge ou encore provoquer l'asphyxie. Tenez donc également les enfants éloignés du lave-vaisselle ouvert. Des résidus de détergent peuvent subsister dans l'appareil. Consultez immédiatement un médecin si votre enfant a avalé du détergent.

Sécurité technique

▶ Des travaux d'installation, d'entretien ou de réparation non conformes peuvent entraîner de graves dangers pour l'utilisateur. Les travaux d'installation, ainsi que les interventions d'entretien et de réparation sont à confier exclusivement à des professionnels agréés par Miele.

▶ Un lave-vaisselle endommagé peut représenter un danger pour votre sécurité. Vérifiez que votre lave-vaisselle ne présente aucun dommage apparent avant de l'utiliser. Ne faites jamais fonctionner un lave-vaisselle défectueux !

▶ La sécurité électrique de ce lave-vaisselle n'est garantie que s'il est raccordé à un système de mise à la terre homologué. Ce dispositif de sécurité de base doit impérativement être installé. En cas de doute, faites contrôler votre installation électrique par un électricien. Miele ne peut être tenu responsable de dommages causés par une mise à la terre manquante ou défectueuse à l'installation (par exemple, décharge électrique).

▶ Le fonctionnement fiable et en toute sécurité du lave-vaisselle est uniquement garanti lorsque le lave-vaisselle est raccordé au réseau électrique public.

▶ Le lave-vaisselle doit uniquement être raccordé au réseau électrique par une fiche triphasée reliée à la terre (pas de raccord fixe). Après l'installation, la prise électrique doit être facilement accessible de manière à ce que le lave-vaisselle puisse être débranché à tout moment.

▶ Le lave-vaisselle ne doit pas rendre la prise d'un autre appareil électrique inaccessible, étant donné que la profondeur de la niche d'encastrement peut être trop peu importante et qu'une pression sur une fiche risque d'entraîner une surchauffe (risque d'incendie).

▶ Le lave-vaisselle ne doit pas être encastré sous un plan de cuisson. Les températures de rayonnement qui peuvent être très élevées pourraient endommager le lave-vaisselle. Pour cette même raison, l'installation du lave-vaisselle à proximité d'appareils à rayonnements thermiques " inhabituels " dans une cuisine (foyers ouverts, etc.) n'est pas autorisée.

▶ Les données de raccordement (fusible, fréquence et tension) qui figurent sur la plaque signalétique du lave-vaisselle doivent impérativement correspondre à celles du réseau électrique pour éviter tout dommage à l'appareil. Vérifiez que c'est le cas avant de brancher votre appareil. En cas de doute, consultez un électricien.

▶ Le lave-vaisselle ne doit être branché au réseau électrique qu'une fois tous les travaux d'installation et de montage terminés, y compris le réglage des ressorts de porte.

▶ Il faut uniquement faire fonctionner le lave-vaisselle avec un mécanisme de porte en parfait état de fonctionnement, car un danger pourrait subsister lorsque l'ouverture de porte automatique est activée (en fonction du modèle).
Un mécanisme de porte en parfait état de fonctionnement est reconnaissable à :

- Les ressorts de porte doivent être réglés de la même façon des deux côtés. Les ressorts sont correctement réglés lorsque la porte entrouverte (angle d'ouverture d'environ 45°) reste en position lorsque vous la lâchez. Elle ne doit pas s'ouvrir brusquement sans que les ressorts ne la retiennent.
- Le dispositif de fermeture de porte rentre automatiquement après la phase de séchage, lorsque la porte s'ouvre.

▶ Les prises multiples et les rallonges ne garantissent pas la sécurité requise (risque d'incendie). Ne vous en servez pas pour raccorder le lave-vaisselle au réseau électrique.

▶ Ce lave-vaisselle ne doit pas être utilisé dans un environnement mobile (par exemple, sur un bateau).

▶ N'installez pas le lave-vaisselle dans des pièces exposées au gel. S'ils gèlent, les tuyaux peuvent se rompre ou éclater et la fiabilité du système électronique peut décroître en cas de températures négatives.

▶ Faites fonctionner le lave-vaisselle seulement s'il est raccordé à un réseau de tuyaux complètement purgé afin d'éviter tout dommage au niveau de l'appareil.

▶ Le boîtier en plastique du raccordement d'eau contient une électrovanne. N'immergez pas le boîtier dans des liquides !

▶ Le tuyau d'arrivée d'eau contient des conduites sous tension. Ne le raccourcissez donc pas !

▶ Le système Aquasécurité intégré assure une protection fiable contre les dégâts des eaux dans les conditions suivantes :

- installation conforme ;
- entretien correct du lave-vaisselle et remplacement des pièces défectueuses ;
- fermeture du robinet d'eau en cas d'absence prolongée (par exemple, vacances).

Le système Aquasécurité fonctionne aussi lorsque le lave-vaisselle est hors tension. Ce dernier ne doit néanmoins pas être débranché du réseau électrique.

▶ La pression (débit au niveau du raccordement d'eau) doit être comprise entre 30 et 1 000 kPa (0,3 et 10 bars).

▶ Un appareil endommagé peut mettre votre sécurité en péril. Mettez immédiatement un lave-vaisselle endommagé hors service et contactez votre revendeur ou le service après-vente Miele.

▶ La garantie ne s'applique que si les interventions sur le lave-vaisselle sont exécutées par un service après-vente agréé par Miele.

▶ Seule l'utilisation de pièces de rechange d'origine permet à Miele de garantir la satisfaction aux exigences de sécurité. Les pièces défectueuses doivent uniquement être remplacées par des pièces Miele d'origine.

▶ En cas de travaux d'installation, d'entretien et de réparation, il est impératif de débrancher le lave-vaisselle du réseau électrique (mettez d'abord le lave-vaisselle hors tension, puis débranchez la fiche).

▶ Un cordon d'alimentation endommagé ne doit être remplacé que par un câble spécial du même type (disponible auprès du service après-vente Miele). Pour des raisons de sécurité, ce remplacement doit être effectué exclusivement par des techniciens agréés ou par le service après-vente Miele.

Installation conforme

▶ Suivez les instructions figurant dans la notice de montage pour installer et raccorder le lave-vaisselle.



▶ Soyez prudent(e) lors du montage du lave-vaisselle. Certaines pièces en métal présentent un risque de blessure ou de coupure. Portez des gants de protection.

▶ Pour pouvoir fonctionner correctement, le lave-vaisselle doit être mis à niveau.

▶ Afin de garantir leur stabilité, les lave-vaisselle intégrables doivent uniquement être installés sous un plan de travail continu vissé aux meubles avoisinants.

▶ Si vous souhaitez transformer un lave-vaisselle à poser en lave-vaisselle intégrable et que vous en démontez le socle, vous allez également devoir monter un panneau de socle d'encastrement. Veuillez utiliser le kit d'adaptation correspondant à cette fin. Sinon, vous risqueriez de vous blesser aux éléments en métal qui dépassent.

▶ Les ressorts de porte doivent être réglés de manière uniforme des deux côtés. Ils sont réglés correctement si la porte ouverte à moitié (angle d'ouverture d'environ 45°) reste dans cette position lorsque vous la relâchez. La porte ne doit pas s'ouvrir entièrement sans être freinée.
L'appareil ne doit être utilisé que lorsque les ressorts de porte sont réglés correctement.

Utilisation conforme

▶ Ne versez pas de solvants dans la cuve. Il y a risque d'explosion !

▶ N'inhalez pas de détergent en poudre ! N'avalez pas de détergent liquide ! Les détergents peuvent provoquer des brûlures au niveau du nez, de la bouche et de la gorge. Consultez immédiatement un médecin si vous avez inhalé ou avalé du détergent.

▶ Vous pouvez vous cogner contre la porte du lave-vaisselle ouverte ou trébucher dessus. Ne laissez pas la porte ouverte inutilement.

▶ Ne montez et ne vous asseyez pas sur la porte ouverte. Le lave-vaisselle risque de se renverser. Vous pourriez vous blesser ou endommager le lave-vaisselle.

▶ La vaisselle peut être très chaude à la fin du programme ! Laissez-la refroidir dans le lave-vaisselle jusqu'à ce que vous puissiez la toucher.

▶ N'utilisez que des détergents classiques pour lave-vaisselles ménagers. N'utilisez pas de produits de lavage à la main.

▶ N'utilisez pas de détergents à usage professionnel ou industriel, ils peuvent endommager les matériaux et entraîner des réactions chimiques violentes (par exemple, réaction de gaz oxhydrique).

▶ Le détergent endommage le réservoir de produit de rinçage ! Ne versez jamais de détergent (même liquide) dans le réservoir de produit de rinçage.

▶ Le détergent endommage l'adoucisseur. Ne versez jamais de détergent (même liquide) dans le réservoir de sel régénérant.

▶ N'utilisez que des sels régénérants spéciaux pour lave-vaisselle, de préférence à gros grains ou d'autres sels marins fins. Les éléments non solubles contenus dans les autres types de sels peuvent causer un dysfonctionnement de l'adoucisseur !

▶ Pour des raisons de sécurité, rangez les couteaux et fourchettes avec les pointes vers le bas dans les lave-vaisselle avec panier à couverts (en fonction du modèle). Les pointes des couteaux et des fourchettes représentent un risque de blessure. Les couverts seront toutefois plus propres et sécheront plus rapidement si vous les rangez avec les manches vers le bas.

▶ Ne lavez aucune pièce en matière plastique non thermorésistante (par exemple, récipients ou couverts jetables) au lave-vaisselle. Ces pièces risquent de se déformer sous l'effet de la température.

▶ Lorsque vous utilisez l'option de programme FlexiTimer/Départ différé (en fonction du modèle), le réservoir de détergent doit être sec. Séchez-le le cas échéant à l’aide d’un chiffon. Si le réservoir est humide, le détergent risque de se compacter et ne sera donc pas complètement dissout.

▶ Pour connaître la capacité du lave-vaisselle, reportez-vous aux données figurant au chapitre " Caractéristiques techniques ".

Accessoires

▶ Utilisez exclusivement des accessoires d'origine Miele. Lorsque d'autres accessoires sont utilisés, les droits conférés par la garantie et/ou la responsabilité du fait du produit ne peuvent plus être invoqués.

Élimination du lave-vaisselle

▶ Rendez le système de fermeture de la porte inutilisable afin que les enfants ne puissent pas s'enfermer dans l'appareil. Retirez ou détruisez le dispositif de verrouillage du système de fermeture de la porte.

Élimination de l'emballage de transport

L'emballage protège votre lave-vaisselle contre les avaries de transport. Les matériaux utilisés sont sélectionnés d'après des critères écologiques, de façon à faciliter leur recyclage.

Il s'agit plus exactement des matériaux suivants :

Emballage extérieur :

– carton ondulé en matériau jusqu'à 100 % recyclé ;
  ou film en polyéthylène (PE) ;

– rubans synthétiques en polypropylène (PP).

Emballage intérieur :

– polystyrène expansé (PSE) sans ajout de chlore ni de fluor ;

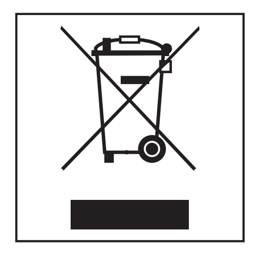
– fond, cadre de couvercle et tiges en bois naturel non traité provenant de l'exploitation forestière ;

– film de protection en polyéthylène (PE).

Le recyclage de l'emballage permet d'économiser des matières premières et de réduire la quantité de déchets. Votre revendeur reprend l'emballage ou peut vous informer quant au lieu de reprise le plus proche.

Élimination de l'ancien appareil

Les anciens appareils électriques et électroniques contiennent souvent des matériaux recyclables. Ils comportent également des matériaux nocifs, nécessaires au bon fonctionnement et à la sécurité de l'appareil. Ces matériaux peuvent être dangereux pour les hommes et l'environnement s'ils sont mis au rebut avec le reste des déchets ou en cas de mauvaise manipulation. Par conséquent, ne jetez en aucun cas votre appareil avec les déchets classiques.



Lors de l'achat de votre nouvel appareil, vous avez payé une contribution. Elle servira intégralement au futur recyclage de cet appareil, qui contiendra encore des matériaux utiles. Son recyclage permettra de réduire le gaspillage et la pollution. Si vous avez des questions à propos de l'élimination de votre ancien appareil, veuillez prendre contact avec le commerçant qui vous l'a vendu ou la société Recupel, au 02/706 86 10 ou via le site Web www.recupel.be, ou encore votre administration communale si vous apportez votre ancien appareil à un parc à conteneurs. Le cas échéant, renseignez-vous auprès de votre distributeur.

Veillez aussi à ce que l'appareil reste hors de portée des enfants jusqu'à ce qu'il soit enlevé.

Votre contribution à la protection de l'environnement

Toutes les pièces en plastique de l'appareil portent un symbole international normalisé. Il permet d'effectuer le tri des pièces en plastique lors de l'élimination des appareils usagés en vue d'un recyclage écologique.

Lavage économique

Ce lave-vaisselle lave en consommant peu d'eau et d'énergie.
Vous pouvez soutenir cet effort en tenant compte des conseils suivants :

– Exploitez au maximum la capacité de charge des paniers à vaisselle, sans toutefois surcharger le lave-vaisselle, c’est ainsi que vous ferez le plus d’économies.

– Choisissez un programme adapté à la vaisselle et au degré de salissure.

– Sélectionnez le programme ECO (si présent) pour laver votre vaisselle tout en économisant de l'énergie. En ce qui concerne la consommation combinée d'énergie et d'eau, ce programme est le plus efficace pour le lavage d'une vaisselle normalement sale.

– Si le lave-vaisselle est raccordé à l'eau chaude, optez pour le programme Economique Solaire pour laver la vaisselle légèrement à normalement sale. Puisque l'eau de lavage n'est pas chauffée, il se peut qu'en fin de programme, la vaisselle soit plus humide qu'avec d'autres programmes.

– Respectez les dosages des fabricants de produits.

– En cas d'utilisation de détergent en poudre ou de détergent liquide, vous pouvez réduire la quantité de détergent d'$^{1}/_{3}$ si les paniers ne sont qu'à moitié pleins.

Consultez notre site Internet pour davantage de conseils.

Affichage de consommation EcoFeedback

La fonction Consommation vous indique la consommation d'énergie et d'eau de votre lave-vaisselle (voir chapitre "Menu Réglage, Consommation")

Trois informations différentes s'affichent à l'écran :

- une prévision de consommation avant le déroulement du programme
- la consommation réelle à la fin du programme déroulé
- la consommation totale du lave-vaisselle

1. Prévision de consommation

Vous pouvez afficher la prévision de consommation d'énergie et d'eau d'un programme.

- ■ Ouvrez la porte.
- ■ Sélectionnez le programme souhaité.
- ■ Sélectionnez l'option Pronostic conso..

La prévision de consommation d'énergie est affichée.

La prévision de consommation est matérialisée par une barre de progression. Plus elle contient de briques (▮▮▮), plus la consommation d'énergie ou d'eau est importante.

Les valeurs dépendent du programme sélectionné et des options de programme.

L'affichage de consommation est activé en usine. Vous pouvez cependant le désactiver (voir chapitre "Menu réglages, consommation").

2. Consommation effective

A la fin du programme vous pouvez afficher la consommation d'énergie et d'eau réelle du programme écoulé.

- ■ Ouvrez la porte en fin de programme.
- ■ Actionnez la touche i.

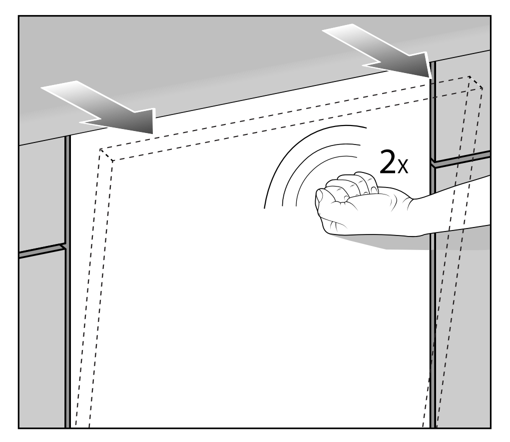
Lorsque le lave-vaisselle est arrêté à l'issue du programme, les valeurs de consommation réelles du programme écoulé sont supprimées.

3. Réglage "Consommation"

En réglage Consommation la consommation totale d'énergie et d'eau des programmes déjà utilisés de votre lave-vaisselle est additionnée (voir chapitre "Menu Réglages, Consommation").

Ouverture de la porte

Le lave-vaisselle est doté d'un système d'ouverture motorisé, que vous pouvez activer en frappant sur la porte (fonction " Knock2open ").



- Frappez deux fois rapidement sur le tiers supérieur de la façade de la porte.

La porte s'entrouvre.

- Au niveau du bord intérieur supérieur de la porte se trouvent deux poignées sombres.
  Saisissez la porte à l'aide de ces poignées et faites-la sortir complètement du système de verrouillage.

La crémaillère du système de fermeture de la porte se rétracte.

Si vous ouvrez la porte pendant le fonctionnement de l'appareil, les fonctions de lavage sont automatiquement interrompues.

Il est possible de modifier le nombre de fois que l'utilisateur doit frapper sur la porte (voir chapitre "Menu Réglages - Knock2open ").

⚠ Lorsque l'eau présente dans la cuve du lave-vaisselle est chaude, la vapeur peut provoquer des brûlures !

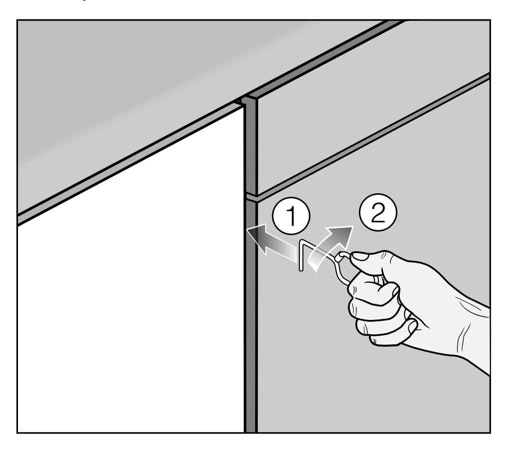
N'ouvrez donc la porte que si nécessaire pendant le fonctionnement de l'appareil et en faisant très attention.

⚠ Laissez la zone d'ouverture de la porte dégagée.

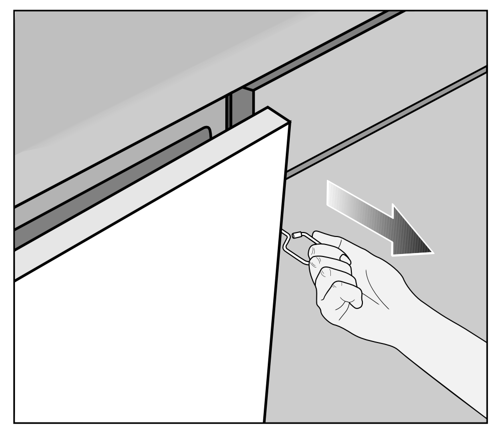
À la fin des programmes avec phase de séchage (voir chapitre " Tableau des programmes "), la porte s'entrouvre automatiquement pour accélérer le séchage.
Vous pouvez aussi désactiver cette fonction (voir chapitre " Menu Réglages - AutoOpen ").

Dispositif d'aide à l'ouverture de la porte

Si une panne de courant se produit ou que vous ne parvenez pas à ouvrir la porte en frappant dessus, vous pouvez également l'ouvrir manuellement en utilisant le dispositif d'aide à l'ouverture de la porte fourni.



- Introduisez le dispositif d'aide à l'ouverture de la porte environ 15 cm en dessous le plan de travail dans l'interstice entre la façade du lave-vaisselle et la porte de l'armoire avoisinante ①.
- Tournez le dispositif d'aide à l'ouverture de la porte vers la droite ②, de sorte qu'il s'enclenche derrière la façade du lave-vaisselle.



- Ouvrez la porte à l'aide du dispositif d'aide à l'ouverture.

Fermeture de la porte

- Insérez les paniers à vaisselle.
- Appuyez sur la porte jusqu'à enclenchement du système de fermeture.

La porte se ferme alors automatiquement.

⚠ Risque de coincement !
Ne laissez pas les mains dans la zone de fermeture de la porte.

Réglages de base

■ Ouvrez la porte.

■ Mettez le lave-vaisselle sous tension avec la touche ⓘ.

Au premier enclenchement du lave-vaisselle, l'écran de bienvenue est affiché;

Langue

L'affichage passe automatiquement au choix de la langue.

■ Avec les flèches ∨∧ sélectionnez la langue souhaitée ainsi que le pays puis validez avec OK.

Pour le fonctionnement de l'écran, voir le chapitre correspondant.

La langue sélectionnée est signalée par une coche ✓

Heure

L'affichage passe automatiquement au réglage de l'heure.

L'heure doit être réglée pour pouvoir utiliser l'option de programme Départ différé.
En outre vous pouvez afficher l'heure actuelle .

■ Avec les flèches ∨∧ réglez les heures et validez avec OK.

■ Réglez ensuite les minutes, puis appuyez sur OK.

Si vous laissez le doigt sur les touches sensitives, les chiffres défilent automatiquement.

Dureté d'eau

L'écran passe automatiquement au réglage de la dureté d'eau.

– Il faut programmer le lave-vaisselle avec précision en fonction de la dureté de l'eau disponible à votre habitation.

– Renseignez-vous sur le degré précis de dureté d'eau de votre réseau auprès de la compagnie distributrice d'eau dont vous dépendez.

– Si la dureté de l'eau de votre lieu d'habitation varie (entre 18 et 27 °f, par exemple) l'adoucisseur doit toujours être réglé sur la valeur la plus élevée (dans notre ex. 27 °f) !

En cas d'intervention ultérieure du SAV, le travail du technicien sera facilité si vous lui indiquez la dureté de l'eau.

Veuillez par conséquent inscrire ici la dureté de l'eau:

____________°f

Une dureté d'eau de 15 °d (27 °f) est programmée au départ usine.

■ Réglez le degré de dureté de l'eau de ville de votre habitation avec les flèches ∨∧ et validez avec OK.

Vous trouverez davantage d'informations sur le réglage de la dureté d'eau, voir chapitre "Réglages, dureté d'eau".

Ensuite le message Première mise en service réussie est affiché.

Une fois le message validé avec OK, les deux messages Défaut de sel et Défaut de produit rinçage sont également affichés.

■ Remplir le sel et le produit de rinçage (voir chapitre "Première mise en service, "Sel de régénération" et "Produit de rinçage").

■ Validez les messages avec OK.

L'affichage passe au menu principal.

Les demandes relatives à la première mise en service ne seront plus affichées par la suite dès lors qu'un programme complet a été effectué.

Pour la première mise en service, vous avez besoin des produits suivants :

- environ 1 kg de sel régénérant ;
- du détergent pour lave-vaisselles ménagers ;
- du produit de rinçage pour lave-vaisselles ménagers.

Chaque lave-vaisselle subit un contrôle de fonctionnement en usine. Les résidus d'eau sont une conséquence de ces contrôles et ne signifient en aucun cas que le lave-vaisselle a été utilisé auparavant.

Sel régénérant

Pour obtenir les meilleurs résultats, le lave-vaisselle a besoin d'eau peu calcaire. Si l'eau est trop dure, le calcaire laisse des dépôts sur la vaisselle et les parois de l'appareil.
C'est pourquoi il convient d'adoucir l'eau qui présente une dureté supérieure à 4 °d (0,7 mmol/l). Cette opération s'effectue automatiquement grâce à l'adoucisseur incorporé. L'adoucisseur est efficace jusqu'à une dureté de 70 °d (12,6 mmol/l).

Pour fonctionner, l'adoucisseur a besoin de sel régénérant.
En fonction de la dureté de l'eau (< 21 °d), il se peut que vous n'ayez pas besoin d'ajouter de sel si vous utilisez des détergents multifonctions (voir chapitre " Fonctionnement - Détergent ").

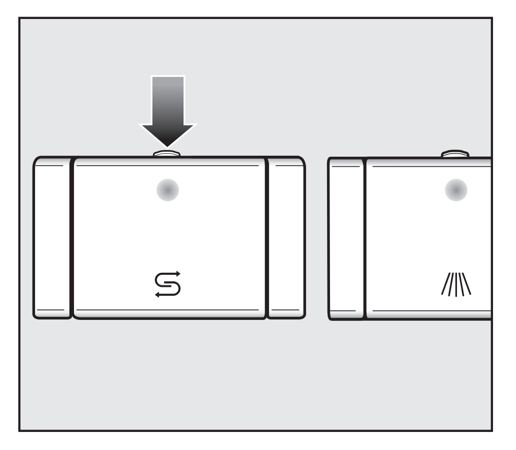
Vous n'avez **pas besoin d'utiliser de sel** si la dureté de l'eau se situe en permanence **en dessous de 5 °d (= 0,7 mmol/l)**. L'affichage de remplissage du sel se désactive automatiquement.

⚠ Le détergent endommage l'adoucisseur.
Ne versez jamais de détergent (même liquide) dans le réservoir de sel régénérant.

⚠ N'utilisez que des sels régénérants spéciaux pour lave-vaisselle, de préférence à gros grains ou d'autres sels marins fins.
Les éléments non solubles contenus dans les autres types de sels peuvent causer un dysfonctionnement de l'adoucisseur !

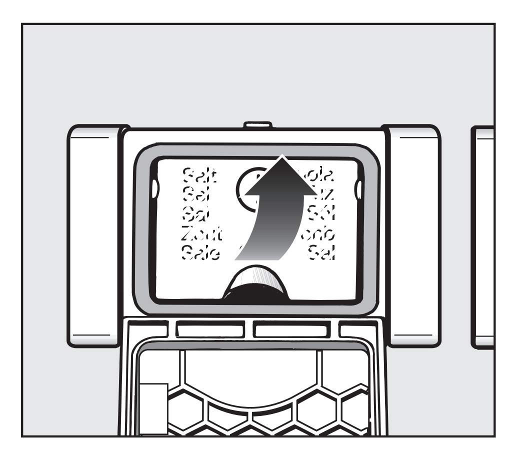
Remplissage du réservoir de sel

- Quand vous versez le sel, ouvrez la porte **seulement à moitié** pour que tout le sel parvienne bien dans le réservoir.



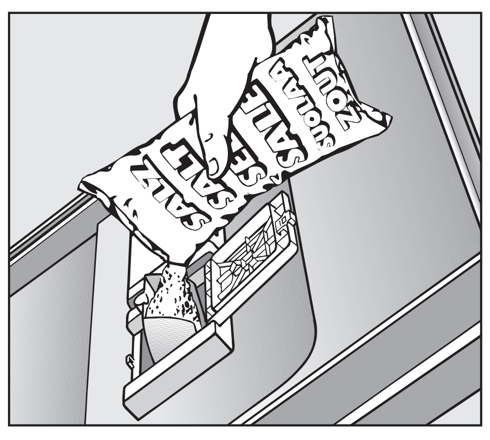
- Appuyez (dans le sens de la flèche) sur la touche d'ouverture située sur le couvercle du réservoir de sel.

Le couvercle s'ouvre.



- Mettez l'entonnoir en place.

Ne versez **pas** d'eau dans le réservoir de sel !



- Versez du sel dans le réservoir jusqu'à ce que celui-ci soit plein ou que de l'eau déborde de l'orifice de remplissage. La capacité du réservoir varie selon le type de sel et peut atteindre environ 1 kg.

Ne versez pas plus d'un kilo de sel dans le réservoir.

Comme le sel que vous versez prend la place de l'eau se trouvant dans le réservoir, il se peut que celle-ci déborde au fur et à mesure que vous versez le sel.

- Après avoir versé le sel, enlevez les résidus de sel autour de l'orifice de remplissage, puis refermez le couvercle.

- Après chaque remplissage, lancez immédiatement le programme *Rapide* avec l'option de programme *Turbo* à vide pour diluer puis vidanger l'eau salée qui aurait pu déborder.

Avertissement de remplissage de sel

- À la fin d'un programme, remplissez le réservoir de sel dès que le message ⟅ Défaut de sel s'affiche.
- Confirmez en sélectionnant *OK*.

Le message disparaît.

⚠ Risque de corrosion !
Après chaque remplissage de sel, lancez immédiatement le programme Rapide avec option de programme Turbo et sans détergent afin de diluer puis de vidanger l'eau salée qui a débordé.

Il se peut que l'avertissement ne disparaisse pas alors que vous venez de verser la quantité de sel nécessaire. Cela signifie que la solution saline n'est pas suffisamment concentrée. Dans ce cas, confirmez une seconde fois en sélectionnant *OK*.

Le témoin de remplissage de sel est désactivé si le lave-vaisselle est programmé sur une dureté d'eau inférieure à 5 °d (= 0,9 mmol/l).

Si vous utilisez toujours un détergent multifonction et que les avertissements de remplissage vous dérangent, vous pouvez désactiver les messages (voir chapitre " Menu Réglages, Avertissements de remplissage ").

Veillez à ajouter du sel et du produit de rinçage et à réactiver les avertissements de remplissage si vous n'utilisez plus de détergent multifonction.

Produit de rinçage

Le produit de rinçage permet d'éviter que l'eau ne laisse des traces sur la vaisselle et d'accélérer le séchage du contenu du lave-vaisselle.
Le produit de rinçage se verse dans le réservoir correspondant et il est dosé automatiquement en fonction des préréglages.

> ⚠ N'utilisez que du produit de rinçage pour lave-vaisselles ménagers, en aucun cas du produit vaisselle ou un autre détergent. Vous risqueriez d'endommager le réservoir de produit de rinçage !

Vous pouvez aussi utiliser :

– du vinaigre ménager avec un taux d'acidité de 5 % maximum

ou

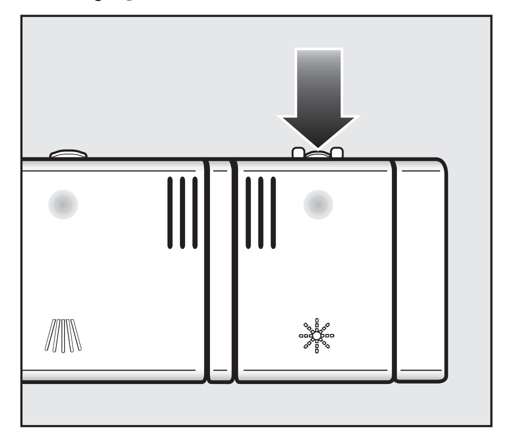
– de l'acide citrique liquide à 10 %.

La vaisselle risque néanmoins d'être plus humide et de comporter plus de traces que si vous utilisiez du produit de rinçage.

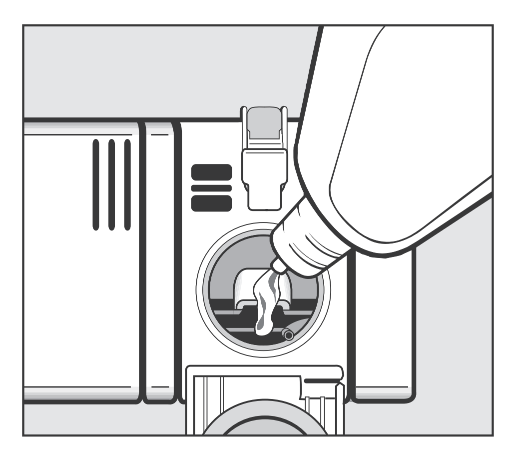
> ⚠ N'utilisez en aucun cas du vinaigre avec un taux d'acidité supérieur (par exemple, du vinaigre d'alcool à 25 %).
> Le lave-vaisselle pourrait être endommagé.

> Si vous souhaitez utiliser uniquement des détergents multifonctions, vous n'avez pas besoin d'ajouter de produit de rinçage.

Remplissage du réservoir de produit de rinçage



■ Appuyez (dans le sens de la flèche) sur la touche d'ouverture située sur le couvercle du réservoir de produit de rinçage. Le couvercle s'ouvre.



■ Versez le produit jusqu'à ce qu'il devienne visible à la surface de l'ouverture de remplissage.

Le réservoir possède une capacité d'environ 110 ml.

■ Fermez le couvercle jusqu'à enclenchement pour éviter que de l'eau ne pénètre dans le réservoir de produit de rinçage pendant le lavage.

■ Essuyez soigneusement les éventuels débordements de produit de rinçage afin d'empêcher toute formation importante de mousse lors du lavage suivant.

Pour un résultat de rinçage optimal, vous pouvez ajuster le dosage du produit de rinçage (voir chapitre " Menu Réglages, Produit de rinçage ").

Avertissement de remplissage du produit de rinçage

Lorsque l'avertissement ☼ Défaut de produit rinçage s'affiche, le lave-vaisselle ne dispose plus que d'une réserve suffisante pour 2 à 3 cycles de lavage.

■ Remplissez le réservoir sans tarder.

■ Confirmez en sélectionnant *OK*.

Le message disparaît.

Si vous utilisez toujours un détergent multifonction et que les avertissements de remplissage du sel et du produit de rinçage vous dérangent, vous pouvez les désactiver simultanément (voir chapitre " Menu Réglages, Avertissements de remplissage ").

Veillez à ajouter du sel et du produit de rinçage et à réactiver les avertissements de remplissage si vous n'utilisez plus de détergent multifonction.

Conseils

Débarrassez la vaisselle des gros restes d'aliments.

Il n'est pas nécessaire de passer la vaisselle sous l'eau avant de la ranger dans le lave-vaisselle.

⚠ Ne lavez pas d'ustensiles couverts de cendres, de sable, de cire, de graisse ou de peinture dans le lave-vaisselle. Ces substances endommagent le lave-vaisselle.

Vous pouvez ranger les pièces où vous le souhaitez dans les paniers. Tenez néanmoins compte des instructions suivantes :

- La vaisselle ne doit ni s'entrechoquer ni se recouvrir.
- Disposez la vaisselle de manière à ce que l'eau puisse atteindre toutes les surfaces. Il s'agit là de la seule manière de garantir de bons résultats de lavage.
- Veillez à ce que les pièces ne bougent pas.
- Rangez les récipients creux comme les tasses, les verres, les casseroles, etc. avec le dessus vers le bas.
- Rangez les éléments fins et creux comme les flûtes à champagne au centre du panier. C'est à cet endroit que les jets les atteignent le mieux.
- Disposez les pièces à fond creux de préférence de biais afin que l'eau puisse s'écouler.
- Veillez à ce que les bras de lavage ne soient pas bloqués par des éléments trop hauts ou par des éléments dépassant du panier. Faites éventuellement tourner les bras manuellement afin de vérifier que rien ne les bloque.
- Veillez à ce que les petits éléments ne tombent pas des paniers.
  Posez les petites pièces, par exemple les couvercles, dans le tiroir ou le panier à couverts (selon le modèle).

Certains aliments comme les carottes, les tomates ou le ketchup peuvent contenir des colorants naturels. Ces colorants risquent de déteindre sur la vaisselle ou les pièces en plastique du lave-vaisselle si vous rangez de la vaisselle comportant de grandes quantités de ces aliments dans le lave-vaisselle. Cette coloration n'a pas d'incidence sur la solidité des pièces en plastique.
Le lavage de couverts en argent peut également décolorer des pièces en plastique.

Vaisselle inadaptée au lave-vaisselle

- Couverts et pièces en bois ou composés d'éléments en bois : l'excès d'eau leur fera perdre leur aspect esthétique. Par ailleurs, les colles utilisées ne sont pas adaptées à un lavage en lave-vaisselle. Les manches en bois peuvent donc se défaire.
- Pièces d'arts comme les vases antiques et précieux ou les verres décorés : ces pièces ne peuvent pas aller au lave-vaisselle.
- Éléments en plastique non thermorésistants : ils peuvent se déformer.
- Objets en cuivre, en laiton, en plomb et en aluminium : ils peuvent se décolorer ou devenir mats.
- Pièces décorées après vitrification : ces dernières peuvent perdre leur éclat au fil des lavages.
- Verres fragiles et objets en cristal : ils peuvent devenir ternes.

Attention !

L'**argent** qui a été poli avec un **produit spécial** risque d'être encore humide ou recouvert de taches étant donné que l'eau ne s'écoule pas aussi bien sur ces surfaces. Il faudra essuyer ces pièces avec un chiffon.

L'argent risque de se décolorer en cas de contact avec des aliments contenant du soufre (par exemple, jaune d'œuf, oignons, mayonnaise, moutarde, légumineuses, poissons, poissons en saumure et marinades).

⚠ Les pièces en aluminium (par exemple, les filtres à graisses de hottes) ne doivent pas être nettoyées au lave-vaisselle avec des détergents alcalins caustiques à usage industriel.
Ces pièces risqueraient d'être endommagées. Dans le pire des cas, il y a un risque de réaction chimique (par exemple, réaction de gaz oxhydrique).

Remarque : Achetez de la vaisselle et des couverts adaptés au lave-vaisselle et identifiés comme tels.

Protection des verres

- Après de nombreux lavages, les verres peuvent devenir opaques. C'est pourquoi nous vous recommandons de laver les verres fragiles à l'aide d'un programme à basse température (voir chapitre " Tableau des programmes ") ou d'un programme avec fonction GlassCare (selon le modèle). Les verres se terniront ainsi moins rapidement.
- Achetez des verres adaptés au lave-vaisselle.

Panier supérieur

Pour ranger la vaisselle et les couverts, veuillez consulter le chapitre " Disposition de la vaisselle et des couverts, exemples de rangement ".

⚠ Pour des raisons de sécurité, ne faites fonctionner votre lave-vaisselle que lorsque le panier supérieur et le panier inférieur sont en place (excepté pour le programme Volumineux, s'il est présent).

- Placez les petites pièces fragiles et légères comme les soucoupes, les tasses, les verres, les coupes, etc. dans le panier supérieur.
  Vous pouvez également placer une casserole plate dans ce panier.

- Rangez les pièces longues telles que les louches, les cuillères en bois et les longs couteaux en oblique dans la partie avant du panier supérieur.

Support pour tasses

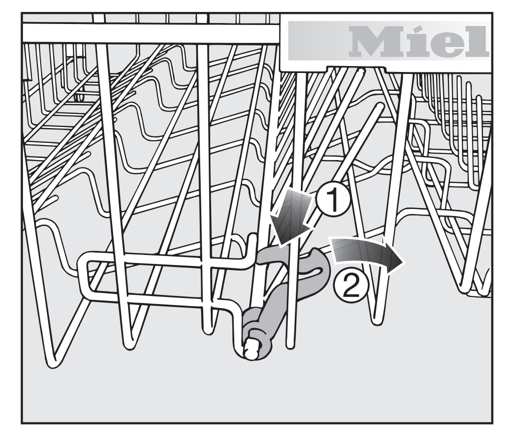
- Soulevez le support pour tasses afin de pouvoir ranger des pièces plus hautes.

Vous pouvez poser les verres contre le support pour tasses pour leur donner un appui.

- Rabattez le support pour tasses vers le bas et posez les verres contre.

Pics rabattables

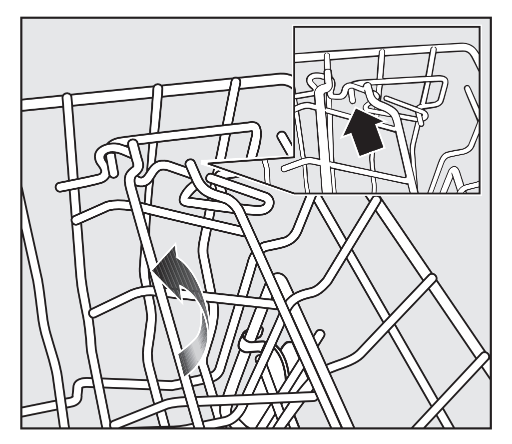
Vous pouvez rabattre la rangée de pics afin de gagner de la place pour de grosses pièces de vaisselle, par exemple une casserole plate.



- Poussez le levier jaune vers le bas ① et rabattez la rangée de pics ②.

Support pour tasses réglable (en fonction du modèle)

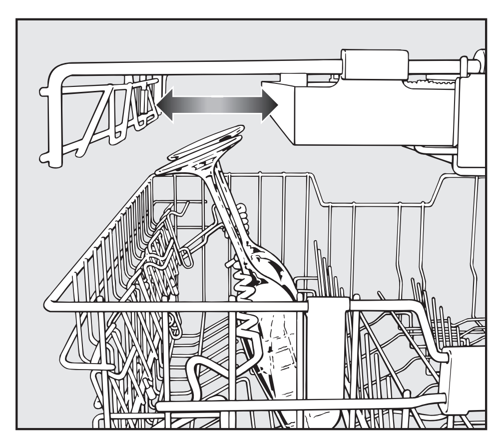
Vous pouvez régler le support pour tasses sur deux largeurs, de sorte à aussi pouvoir y déposer de grandes tasses.



- Tirez le support pour tasses vers le haut et enclenchez-le à la largeur souhaitée.

Repose-verres

Le repose-verres permet d'assurer la stabilité des verres à pied.

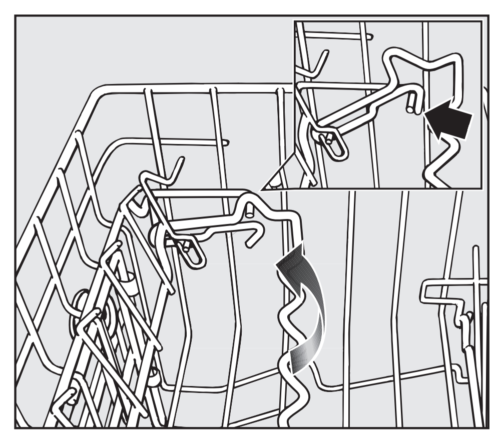


- Rabaissez le repose-verres et posez les verres contre.

- Décalez éventuellement l'une des parties latérales du tiroir à couverts afin d'obtenir plus de place pour les verres hauts.

Réglage de la hauteur

Vous pouvez régler la hauteur du repose-verres sur deux niveaux.



- Tirez le repose-verres vers le haut et laissez-le s'enclencher à la hauteur souhaitée.

Lorsque le repose-verres se trouve au niveau inférieur, vous pouvez placer des petits verres et des gobelets contre.

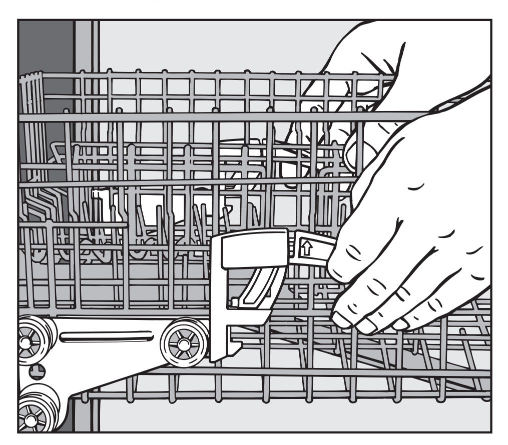
Lorsqu'il est au niveau supérieur, vous pouvez poser des verres hauts et des verres à pied contre.

Réglage du panier supérieur

Afin d'obtenir plus de place dans le panier supérieur ou inférieur pour de la vaisselle plus haute, vous avez la possibilité de régler le panier supérieur sur trois positions différentes espacées de 2 cm.

Pour que l'eau s'écoule mieux, vous pouvez également régler le panier supérieur en oblique. Veillez tout de même à ce que le panier se laisse glisser correctement dans la cuve.

■ Sortez le panier supérieur.



Pour déplacer le panier supérieur vers le haut :

■ Tirez le panier vers le haut jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

Pour déplacer le panier supérieur vers le bas :

■ Tirez les manettes sur les côtés du panier vers le haut.

■ Choisissez la position souhaitée, puis enclenchez à nouveau les manettes.

En fonction de la position du panier supérieur, vous pouvez par exemple ranger des assiettes avec les diamètres repris dans le tableau ci-dessous dans le lave-vaisselle.

Lave-vaisselle avec panier à couverts (modèle voir plaque signalétique)

Position du panier supérieur	Diamètre de l'assiette en cm		
	Panier supérieur		Panier inférieur
	normal	XXL	
Supérieure	20	24	31 (35*)
Centrale	22	26	29
Inférieure	24	28	27

Lave-vaisselle avec tiroir à couverts (modèle voir plaque signalétique)

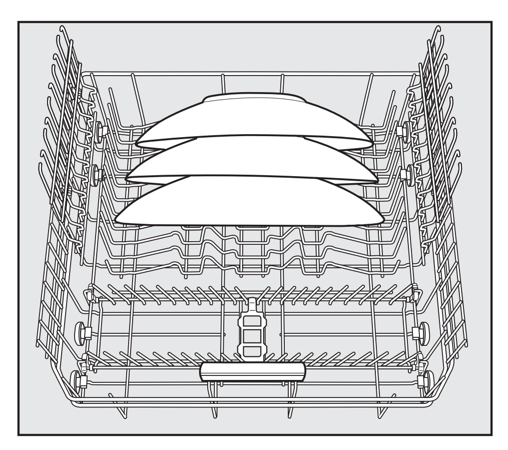
Position du panier supérieur	Diamètre de l'assiette en cm		
	Panier supérieur		Panier inférieur
	normal	XXL	
Supérieure	15	19	31 (35*)
Centrale	17	21	29
Inférieure	19	23	27

* Si vous disposez les assiettes en oblique, vous pouvez ranger des assiettes d'un diamètre maximal de 35 cm dans le panier inférieur (voir chapitre " Panier inférieur ").

Panier inférieur

Pour bien disposer la vaisselle et les couverts, veuillez vous reporter au chapitre " Disposition de la vaisselle et des couverts, Exemples de disposition ".

- Placez les pièces de vaisselle plus lourdes comme les assiettes, les plats, les casseroles, les saladiers, etc. dans le panier inférieur.
  Vous pouvez également ranger les verres, les tasses, les petites assiettes et les soucoupes dans le panier inférieur.



- Placez les grandes assiettes au centre du panier inférieur.

Si vous disposez les assiettes en oblique, vous pouvez ranger des assiettes d'un diamètrre maximal de 35 cm.

Zone MultiConfort amovible

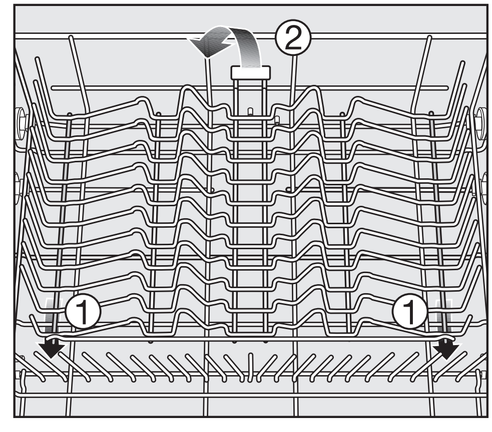
La zone arrière du panier inférieur permet de laver des tasses, des verres, des assiettes et des casseroles.

Vous pouvez retirer la zone MultiConfort afin de gagner de la place pour de grosses pièces de vaisselle, par exemple les casseroles et les poêles.

Retrait

- Tirez la poignée jaune vers l'avant et retirez le complément.

Placement

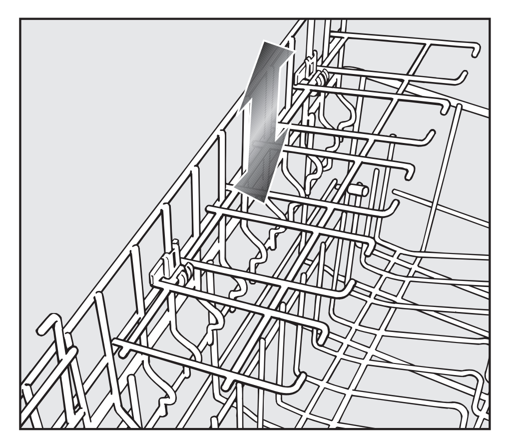


- Remontez le complément à l'aide des crochets sous le fil métallique transversal du panier inférieur ①.
- Poussez le panier vers le bas jusqu’à l’enclenchement ②.

Support pour verres

- Pour ranger des éléments de vaisselle hauts, relevez le support pour verres.
- Les verres à pied comme les flûtes à champagne, les verres à vin ou les verres à bière peuvent être disposés dans les espaces du support pour verres.

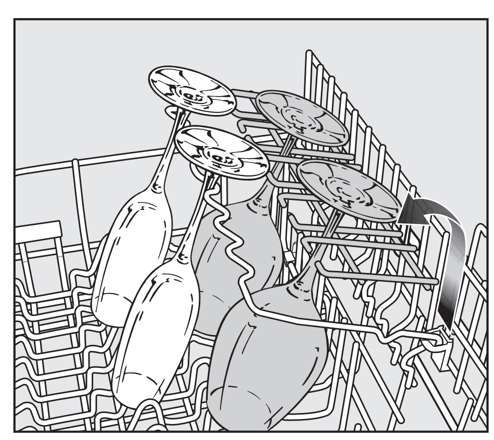
Vous pouvez régler la hauteur du support pour verres dans deux positions.



- Glissez le support pour verres à la hauteur souhaitée, jusqu'à ce que les attaches s'enclenchent en haut et reposent correctement en bas.

Repose-verres

Grâce au repose-verres, les verres à pied seront plus stables.

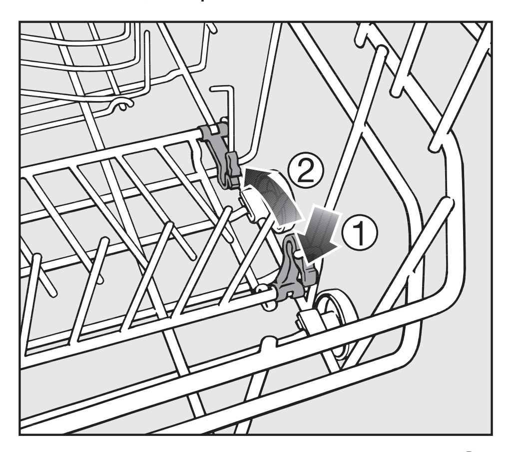


- Rabaissez le repose-verres et posez les verres contre.

Pics rabattables

Les rangées de pics avant permettent de laver des assiettes, des assiettes à soupe, des plateaux, des bols et des soucoupes.

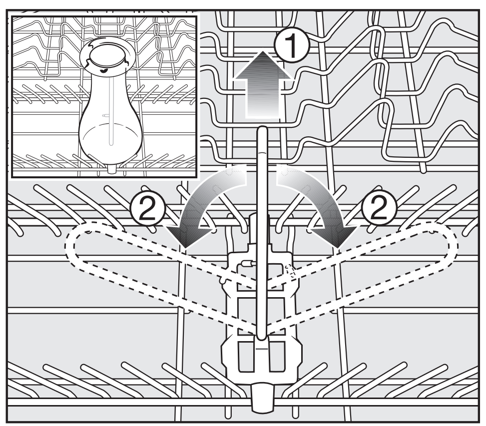
Vous pouvez rabattre les rangées de pics afin de gagner de la place pour de grandes pièces de vaisselle comme les casseroles, les poêles et les saladiers.



■ Poussez le levier jaune vers le bas ① et rabattez les rangées de pics ①.

Cale-bouteilles

Le cale-bouteilles sert au lavage des pièces étroites, comme par exemple les bouteilles de lait ou les biberons.



■ Relevez le cale-bouteilles ① et rabattez-le sur le côté ② lorsque vous n'en avez pas besoin.

Couverts

Tiroir à couverts 3D (selon le modèle)

Pour bien disposer la vaisselle et les couverts, veuillez vous reporter au chapitre " Disposition de la vaisselle et des couverts, Exemples de disposition ".

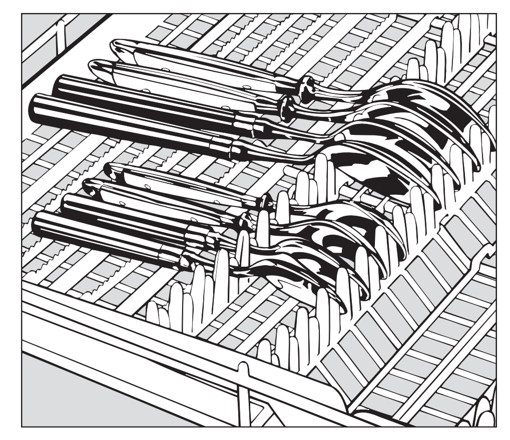
- Placez les couverts dans le tiroir à couverts.

Si vous disposez les couteaux, les fourchettes et les cuillers bien séparément, vous pourrez les retirer plus facilement à la fin du programme.

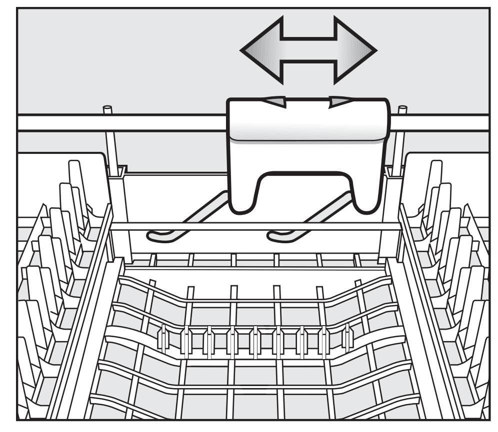
Afin que l’eau puisse s’évacuer complètement des cuillers, faites reposer leur partie creuse sur les supports dentelés.

Le bras de lavage supérieur ne doit pas être bloqué par des pièces de vaisselle trop hautes, telles que pelles à tarte etc.

Vous pouvez décaler les éléments latéraux vers le centre, afin de pouvoir ranger des pièces plus hautes dans le panier supérieur.



Lorsque les cuillers ne peuvent être insérées entre les supports, placez les de façon à ce que les manches reposent sur les supports dentelés.

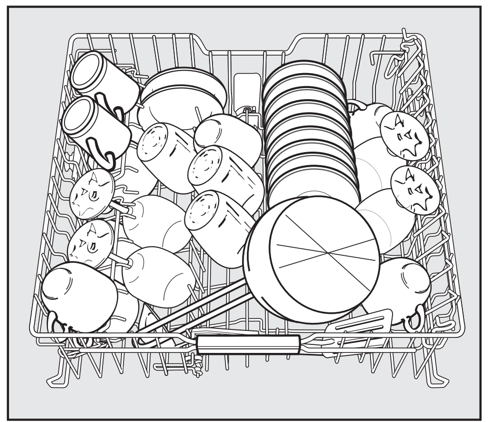


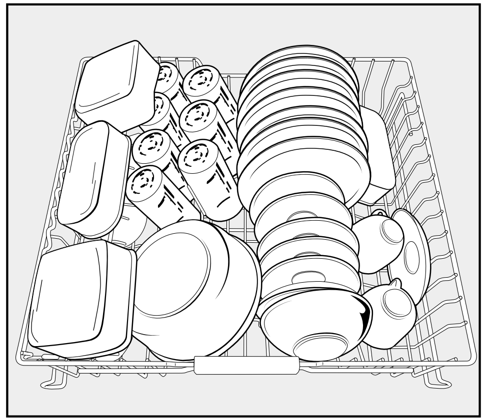
Pour obtenir plus de place dans la partie centrale du tiroir à couverts, vous pouvez modifier la hauteur de cette partie à l'aide des dispositifs de réglage jaunes.

Exemples de rangement

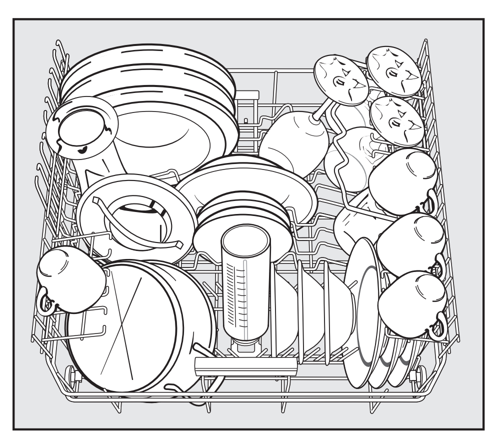
Lave-vaisselle avec tiroir à couverts :

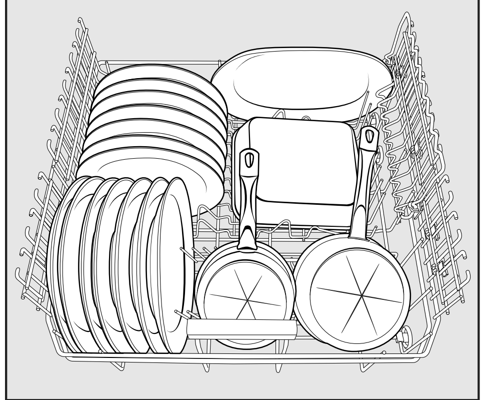
Panier supérieur



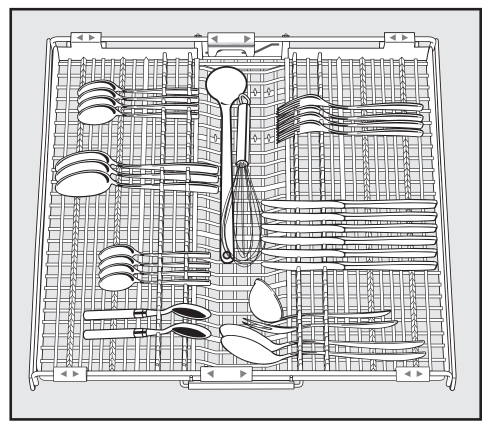


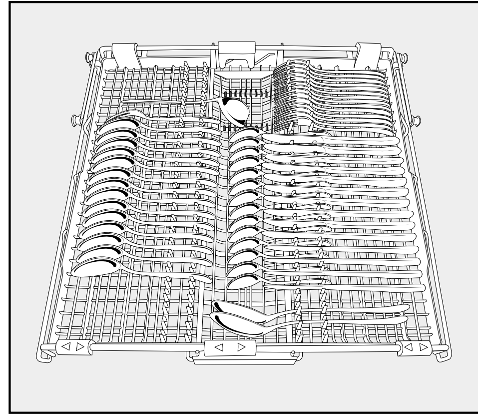
Panier inférieur



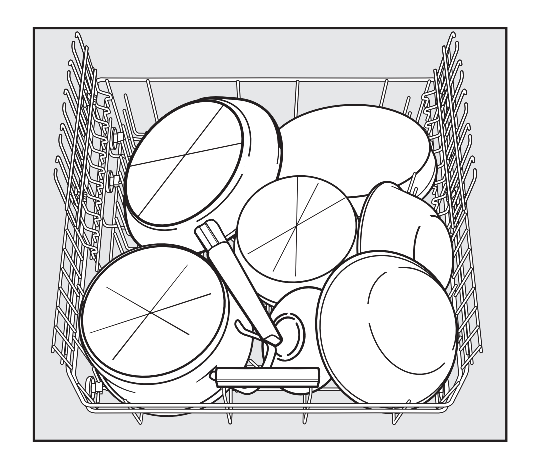


Tiroir à couverts





Vaisselle très sale



Détergent

⚠ N'utilisez que des détergents pour lave-vaisselles ménagers.

Types de détergents

Les détergents modernes contiennent de nombreux agents actifs. Les principaux agents sont les suivants :

- Les complexants fixent la dureté de l'eau et empêchent ainsi les dépôts de calcaire.
- L'alcalinité est nécessaire pour enlever les salissures séchées.
- Les enzymes décomposent l'amidon et les protéines.
- Les agents blanchissants oxygénés enlèvent les taches de couleur (par exemple, thé, café, sauce tomate, etc.).

Les détergents vendus dans le commerce sont généralement légèrement alcalins et contiennent des enzymes et des agents blanchissants.

Il existe différents types de détergents.

- Les poudres et les gels sont dosables en fonction de la quantité à laver et du degré de salissure.
- Les tablettes contiennent une dose par défaut.

Outre les détergents normaux, il existe des produits multifonctions (voir chapitre " Options de programme - Agent de nettoyage", le cas échéant).
Ces produits ont une fonction de rinçage et adoucissent l'eau (substitut du sel). Dans le commerce, on trouve ces produits sous la dénomination " 3 en 1" avec des fonctions supplémentaires : protection des verres, éclat inox ou nettoyage renforcé. Ils portent alors la dénomination " 5 en 1 ", " 7 en 1 ", " Tout en un ", etc.
N'utilisez ces détergents multifonctions que si la dureté de l'eau disponible chez vous correspond à celle indiquée sur l'emballage.
Les performances de nettoyage et de séchage de ces produits multifonctions sont très variables.

Pour obtenir des résultats optimaux, utilisez un détergent et dosez le sel et le liquide de rinçage individuellement.

Dosage du détergent

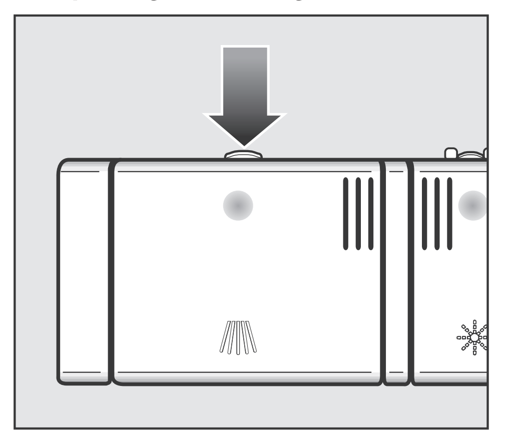
- Respectez les indications du fabricant au moment du dosage.
- En l'absence d'autres indications, utilisez une tablette ou 20 à 30 ml dans le compartiment II, en fonction du degré de salissure de la vaisselle. En cas de salissures très importantes, vous pouvez ajouter un peu de détergent dans le compartiment I (voir chapitre " Tableau des programmes ").
- Il se peut que certaines tablettes ne se dissolvent pas totalement si vous utilisez le programme " Rapide " (en fonction du modèle).

Si vous utilisez moins de détergent que la quantité recommandée, la vaisselle risque de ne pas devenir propre.

⚠ Les détergents peuvent provoquer des brûlures au niveau du nez, de la bouche et de la gorge.

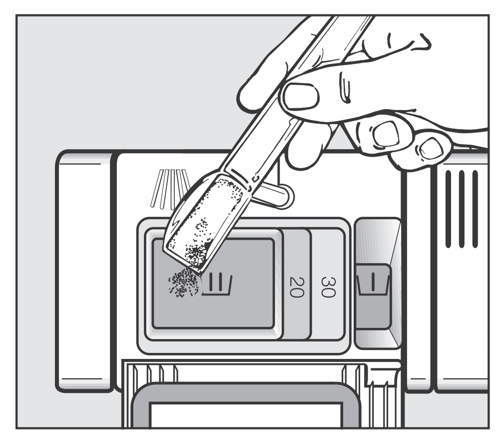
N'inhalez pas de détergent en poudre. N'avalez pas de détergent liquide. Consultez immédiatement un médecin si vous avez inhalé ou avalé du détergent.
Empêchez les enfants de toucher à ces détergents. Des résidus de détergent peuvent subsister dans l'appareil. Éloignez par conséquent les enfants du lave-vaisselle ouvert.
Remplissez le détergent juste avant de lancer le programme et verrouillez la porte à l'aide de la sécurité enfants (en fonction du modèle).

Remplissage du détergent



- Appuyez sur la touche d’ouverture. Le couvercle s’ouvre.

Celui-ci est toujours ouvert en fin de programme.



- Versez le détergent dans les compartiments et fermez le couvercle.
- Fermez également le paquet de détergent. Le produit pourrait sinon s'agglomérer.

Aide au dosage

Le compartiment I contient environ 10 ml,
et le compartiment II au maximum 50 ml de détergent.

Des repères gradués sont disponibles dans le compartiment II : 20, 30. Ils indiquent le niveau de remplissage de produit approximatif, porte ouverte à l’horizontale.

Mise en marche de l'appareil

- Ouvrez le robinet d'eau s'il est fermé.
- Ouvrez la porte.
- Vérifiez que les bras de lavage tournent librement.
- Mettez le lave-vaisselle sous tension avec la touche ⏀.

Le menu principal est affiché.

> Si vous souhaitez que le dernier programme choisi soit automatiquement affiché à la place du menu principal, activez la fonction Mémoire (voir chapitre "Menu Réglages, Mémoire").

Sélection du programme

Choisissez toujours le programme en fonction du type de vaisselle et de son degré de salissure.

Les programmes et leurs domaines d'application sont décrits au chapitre **"Tableau des programmes"**.

- Naviguez avec les flèches ∨∧ pour sélectionner le programme qui vous convient.

L'affichage passe au menu du programme.

> En activant la touche sensitive **i** dans le programme de menu, vous pourrez afficher une information brève concernant le programme sélectionné.

Vous pouvez à présent sélectionner les options (voir chapitre "Options de programme").

Si vous souhaitez sélectionner un autre programme, vous pouvez revenir au menu principal avec la touche sensitive ⮌.

Démarrer le programme

- Démarrez le programme en fermant la porte.

Le voyant de fonctionnement (Time-Control) s'allume et indique ainsi qu'un programme a été démarré.

Lorsque vous ouvrez la porte, la remarque Ajout de vaisselle possible est affichée.
Tant que ce message est affiché vous pouvez rajouter de la vaisselle sans altérer le résultat de lavage.

⚠ Lorsque l'eau présente dans la cuve du lave-vaisselle est chaude, la vapeur et les projections d'eau chaude peuvent provoquer des brûlures !

N'ouvrez la porte que si nécessaire et en faisant très attention.

Si vous devez interrompre un programme, faites-le uniquement au cours des premières minutes de son déroulement. Des phases de programme importantes risqueraient sinon de ne pas être effectuées.

Afficheur de temps

Avant le démarrage d'un programme, l'écran affiche la durée prévue pour le programme sélectionné. En cours de cycle, le temps restant jusqu'à la fin du programme s'affiche.

La phase de programme en cours est représentée par un symbole :

- Prélavage / Trempage
- Nettoyage
- Rinçage intermédiaire
- Rinçage final
- Séchage
- Fin

L'indication de durée peut-être différente pour un même programme. Celle-ci en effet dépend entre autres de la température d'entrée de l'eau, du cycle de régénération, du type de détergent, de la quantité de vaisselle et de son degré de salissure.

Lorsque vous sélectionnez un programme pour la première fois, un temps qui correspond à une durée moyenne de programme en raccordement eau froide s'affiche.

Les temps indiqués dans le tableau de programmes correspondent à une durée de programme pour une charge et des températures normales.

La platine électronique adapte la durée de programme à chaque cycle en fonction de la température d'entrée d'eau et de la quantité de vaisselle.

TimeControl

Le voyant de fonctionnement (Time-Control) indique le temps de programme restant lorsque la porte est fermée.

Au démarrage du programme, les 4 éléments du voyant situé sous le plan de travail sont allumés. Une heure avant la fin du programme, les voyants s'éteignent l'un après l'autre, en à partant de la gauche, toutes les vingt minutes et indiquent ainsi le temps restant.

- 4 éléments sont allumés :
  démarrage programme / temps restant de plus de 60 minutes
- 3 éléments sont allumés :
  temps restant entre 60 et 41 minutes
- 2 éléments sont allumés :
  temps restant : 40 à 21 minutes
- 1 élément est allumé :
  temps restant 20 à 1 minute
- Tous les éléments sont éteints :
  Fin de programme

Gestion de l'énergie

10 minutes après avoir actionné une touche ou après la fin du programme, le lave-vaisselle passe en mode veille pour économiser l'énergie. (voir le chapitre "Menu Réglages, optimisation de la veille").

■ Pour réactiver l'affichage, pressez la touche ⓘ.

Si un programme est en cours ou que le départ différé est activé ou encore s'il y a une anomalie, le lave-vaisselle ne s'arrête pas.

Fin du programme

En fin de programme, la diode de contrôle du voyant de fonctionnement (TimeControl) clignote, porte fermée. Plusieurs signaux sonores retentissent.

Lorsque l'écran indique Fin et que la porte est légèrement ouverte, le programme est terminé.

Si la fonction de programmation Consommation est activée, vous pouvez afficher la consommation réelle d'énergie et d'eau du programme écoulé avec l'option (voir chapitre Menu Réglages, consommation").

Le ventilateur continue de fonctionner quelques minutes après la fin de certains programmes.

Vous pouvez à présent sortir votre vaisselle.

⚠ Si vous avez désactivé l'ouverture automatique de porte (chapitre "Réglages, AutoOpen) et que vous souhaitez néanmoins ouvrir la porte à la fin du programme, il vaut mieux l'ouvrir complètement plutôt que l'entrebâiller.
En effet, puisque le ventilateur ne fonctionne pas dans ce cas, la vapeur d'eau risque d'abîmer le rebord du plan de travail s'il est fait dans un matériau fragile.

Arrêt de l'appareil

En fin de programme :

- Ouvrez la porte.
- Vous pouvez arrêter le lave-vaisselle à tout instant avec la touche ⏀.

Si vous arrêtez le lave-vaisselle pendant qu'un programme est en cours, le programme est interrompu.

Vous pouvez également annuler un départ différé de cette façon.

Fermez le robinet d'eau pour des raisons de sécurité si vous ne comptez pas faire fonctionner le lave-vaisselle pendant un temps relativement long (vacances etc.).

Déchargement de la vaisselle

La vaisselle chaude est fragile ! Laissez-la refroidir dans le lave-vaisselle jusqu'à ce que vous puissiez la toucher.

Si vous ouvrez complètement la porte après avoir mis le lave-vaisselle hors tension, la vaisselle refroidira plus rapidement.

Déchargez d'abord le panier inférieur, puis le panier supérieur et enfin le tiroir à couverts (en fonction du modèle). Vous éviterez ainsi que des gouttes d'eau du panier supérieur ou du tiroir à couverts tombent sur la vaisselle située dans le panier inférieur.

Interruption du programme

Le programme de lavage s'interrompt dès que vous ouvrez la porte.
Si vous refermez la porte, le programme reprend là où il a été interrompu après quelques secondes.

⚠ Lorsque l'eau présente dans la cuve du lave-vaisselle est chaude, la vapeur peut provoquer des brûlures !
N'ouvrez la porte que si nécessaire et en faisant très attention. Avant de refermer la porte complètement, laissez-la entrouverte pendant environ 20 secondes afin qu'un certain équilibre thermique puisse s'établir dans la cuve. Appuyez ensuite sur la porte jusqu'à enclenchement du système de fermeture.

Changement de programme

Attention : si le couvercle de la boîte à produit est déjà ouvert, ne changez plus de programme.

Si un programme a déjà démarré, vous avez la possibilité de le changer comme suit :

- Ouvrez la porte.
- Effleurez la touche sensitive ⮌ (retour).
- Confirmez le message Arrêt programme ? avec oui.

Le programme est interrompu.

- Sélectionnez l'option Menu principal.

L'affichage passe au menu principal.

- Sélectionnez le programme souhaité et démarrez-le.

Le voyant de fonctionnement s'allume et indique ainsi qu'un programme a été démarré.

Options

Vous pouvez sélectionner des options dans le menu d'un programme sélectionné.

- Ouvrez la porte.
- Mettez le lave-vaisselle sous tension avec la touche ⓘ.
- Sélectionnez un programme.
- Sélectionnez l'option Options.

Toutes les options possibles sont affichées

- Sélectionnez les options souhaitées avec *OK*.

Les options sélectionnées sont cochées ☑.

Les options non compatibles avec ce programme sont suivies par un symbole de cadenas 🔒.

- Si vous désélectionnez une option, validez l'option avec *OK*.
- Lorsque vous avez terminé tous les réglages, activez-les avec la touche appliquer.

L'affichage passe au menu de programme.
Le nombre d'options sélectionnées est indiqué dans le menu du programme.

Vous pouvez enregistrer les options sélectionnés pour le programme (voir "Menu Réglages, Enregistrer les options").

Turbo

L'option Turbo raccourcit la durée du programme pour lequel elle est activée de 30 % au maximum.

Pour un résultat de lavage optimal, la consommation peut légèrement augmenter.

Associé au programme "Rapide", l'option Turbo permet de lancer un rinçage sans séchage, et par conséquent sans ouverture automatique de porte.

Lavage Economique

L'option Lavage Economique réduit la consommation d'énergie du programme pour lequel elle est activée de 20 % au maximum.

Pour un résultat de lavage optimal, la durée du programme augmente.

Zone puissance +

L'option Zone Puissance + renforce la puissance de nettoyage dans le panier inférieur lors du programme pour lequel elle est activée.

Du fait d'une plus longue durée de nettoyage dans le panier inférieur, la consommation d'énergie augmente légèrement.

Séchage +

L'option Séchage + renforce la puissance de séchage lors du programme pour lequel elle est activée.

La consommation d'énergie augmente du fait d'une poursuite de la soufflerie et d'une température de rinçage plus élevée.

Trempage

L'option Trempage vous permet de faire tremper les salissures séchées présentes sur la vaisselle.

La consommation d'énergie et d'eau augmentent.

Lorsque vous utilisez du détergent en poudre, remplissez le compartiment I du réservoir avec env. 5 g de détergent.

Prélavage

L'option Prélavage vous permet d'éliminer de la vaisselle les salissures qui partent facilement.

Le prélavage supplémentaire augmente la durée du programme, et de ce fait la consommation d'énergie et d'eau.

Détergent

Pour assurer un résultat de lavage optimal, le lave-vaisselle adapte automatiquement le déroulement du programme au type de détergent utilisé. En fonction du programme, la durée et la consommation d'énergie peuvent varier légèrement.

Si vous utilisez toujours un détergent multifonction et que les avertissements de remplissage vous dérangent, vous pouvez désactiver les messages (voir chapitre " Menu Réglages, Témoins de remplissage "). La fonction de l'agent de nettoyage n'en est pas influencée.

Veillez à ajouter du sel et du produit de rinçage et à réactiver les avertissements de remplissage si vous n'utilisez plus de détergent multifonction.

Départ différé avec EcoStart

Vous avez trois possibilités pour démarrer le programme avec un départ différé. Vous pouvez soit régler l'heure de début du programme, soit l'heure de fin de programme. Vous avez également la possibilité d'utiliser la fonction EcoStart pour profiter des tarifs d'électricité les moins chers.

> Si vous utilisez le départ différé, vérifiez que la boîte à produit est sèche avant d'y verser le détergent, essuyez-la éventuellement au préalable. Sinon, le détergent pourrait s'agglomérer et ne pas être complètement entraîné par l'eau.
> N'utilisez pas de détergent liquide. Le détergent peut couler.

- Ouvrez la porte.
- Mettez le lave-vaisselle en marche avec la touche ⓘ.
- Sélectionnez le programme souhaité dans le menu principal.
- Appuyez sur la touche ⌚.

La diode ⌚ est allumée.

Vous pouvez choisir entre les fonctions Début à, Arrêt à et EcoStart.

- Sélectionnez la fonction souhaitée.

Vous pouvez à présent saisir le temps souhaité.

Si vous ne modifiez rien pendant quelques secondes, l'écran repasse au niveau de menu précédent. Vous devez recommencer.
Si vous maintenez les flèches ∨∧, les chiffres augmentent ou baissent automatiquement.

Début à

La fonction Début à permet de régler l'heure exacte de démarrage du programme.

- Avec les flèches ∨∧ réglez les heures et validez avec OK.

Les heures sont enregistrées et le bloc minutes est en surbrillance.

- Avec les flèches ∨∧ réglez les minutes et validez avec OK.

L'affichage passe au menu de programme.

- Fermez la porte.

L'élément de gauche du voyant de fonctionnement s'allume et s'éteint lentement.

Une fois le délai de départ différé réglé écoulé, le programme sélectionné démarre automatiquement.

Arrêt à

La fonction Arrêt à permet de régler l'heure d'arrêt souhaitée du programme.

- Avec les flèches ∨∧ réglez les heures et validez avec OK.

Les heures sont enregistrées et le bloc minutes est en surbrillance.

- Avec les flèches ∨∧ réglez les minutes et validez avec OK.

L'affichage retourne dans le menu de programme et l'heure de départ est affichée.

- Fermez la porte.

L'élément de gauche du voyant de fonctionnement s'allume et s'éteint lentement.

Si l'heure d'arrêt est impossible à tenir car le programme dure trop longtemps, un message correspondant est affiché.

Lorsque l'heure de départ calculée est atteinte, le programme sélectionné démarre automatiquement.

EcoStart

Avec la fonction EcoStart vous pouvez utiliser les tarifs d'électricité variables. Vous devez à cet effet configurer jusqu'à 3 créneaux horaires pour les tarifs d'électricité (voir chapitre "Menu Réglages, EcoStart").
Réglez ensuite l'heure à laquelle le programme sélectionné doit être fini au plus tard.
Le lave-vaisselle démarre automatiquement dans la zone de tarif la moins chère dans le temps réglé.

- Avec les flèches ∨∧ réglez les heures et validez avec OK.

Les heures sont enregistrées et le bloc minutes est en surbrillance.

- Avec les flèches ∨∧ réglez les minutes et validez avec OK.

L'affichage passe au menu de programme.

- Fermez la porte.

L'élément de gauche du voyant de fonctionnement s'allume et s'éteint lentement.

L'heure de départ du programme est calculée et affichée.

Le programme sélectionné démarre automatiquement pendant le créneau le moins cher et se termine au plus tard au moment de l'heure d'arrêt programmée.

Modifier ou supprimer les temps réglés

Vous pouvez modifier les temps entrés ou démarrer le programme avant d'avoir atteint l'heure programmée.

- Ouvrez la porte.
- Appuyez sur la touche ⌚.
- Sélectionnez la fonction avec le temps réglé que vous souhaitez modifier ou supprimer.

Après la validation de l'option modifier vous pouvez modifier le temps réglé.

Après la validation de l'option Supprimer le temps réglé est supprimé et la diode ⌚ s'éteint.

Vous pouvez maintenant sélectionner un programme.

Tableau des programmes

Programme	Déroulement de programme				
	Prélavage	Nettoyage °C	Rinçage intermédiaire	Rinçage final °C	Séchage
ECO [1]		51	X	48	X
Automatic	Déroulement de programme variable, adaptation, commandée par capteur, à la quantité de vaisselle et aux résidus alimentaires				
	Selon besoins	47-65	Selon besoins	57	X
Quotidien 55 °C	X	55	X	60	X
Intensif 75 °C	2X	75	X	60	X
Fragile	X	44	X	57	X
Rapide 40 °C		40	X	45	X
Hygiène		69	2X	70	X
Extra Silencieux		46	X	64	X
SolarEco	2X	X	X	X	X
Féculents	X	74	X	60	X
Volumineux 65 °C	X	65	X	60	X
Verres Express (chaud)		34	X	54	X
Nettoyage-machine		75	2X	70	X

[1] En ce qui concerne la consommation combinée d'énergie et d'eau, ce programme est le plus efficace pour le lavage d'une vaisselle normalement sale.

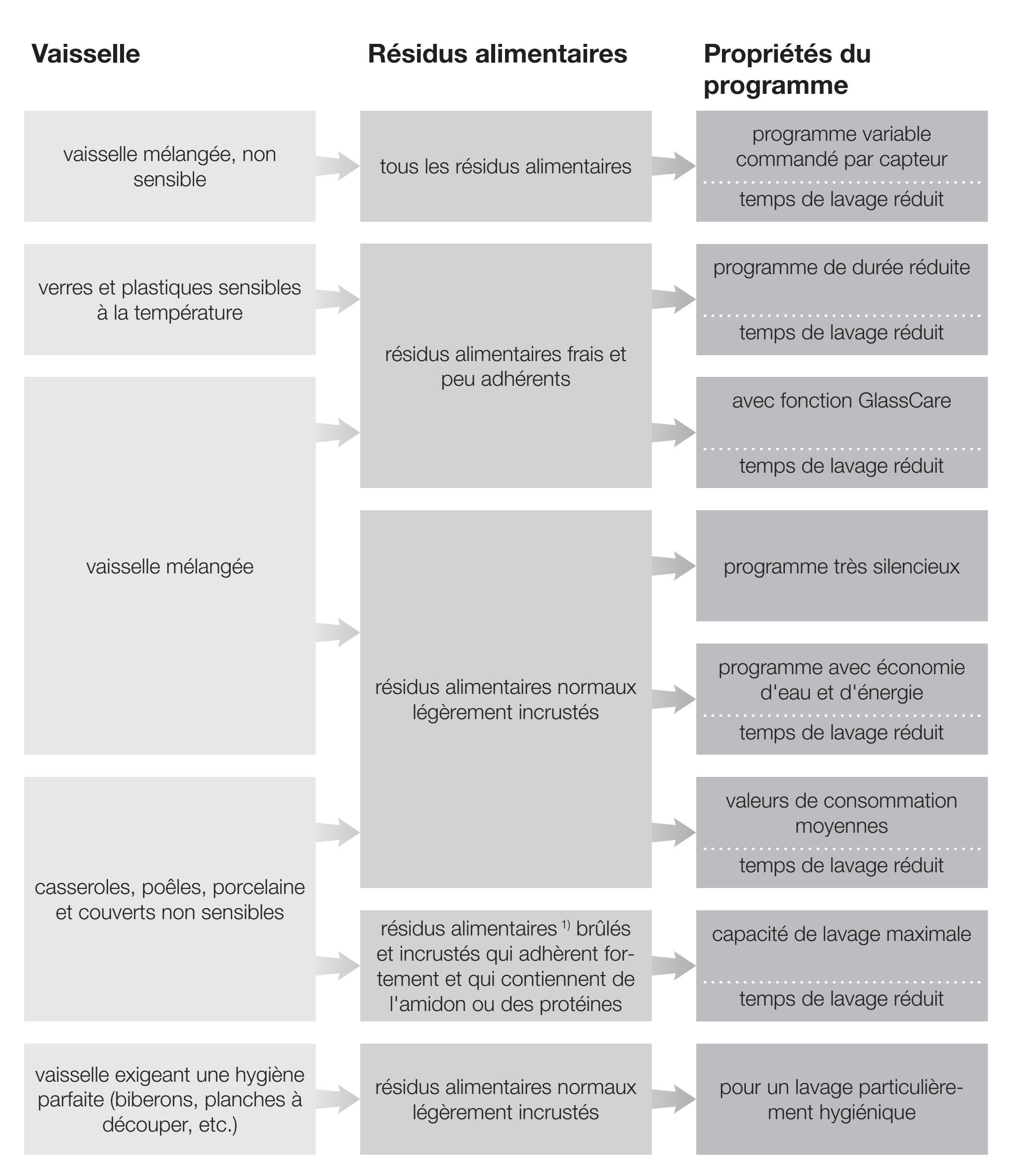
Consommation [2]			Durée [2]	
Énergie électrique		Eau		
Eau froide 15 °C kWh	Eau chaude 55 °C kWh	Litres	Eau froide 15 °C h:min	Eau chaude 55 °C h:min
0,84	0,49	9,7	3:19	3:09
0,70 [3] -1,30 [4]	0,50 [3] -0,85 [4]	6,5 [3] -16,0 [4]	1:25-2:45	1:20-2:35
1,10	0,70	14,0	1:59	1:47
1,45	0,95	15,0	2:54	2:40
0,90	0,45	13,5	1:53	1:42
0,65	0,25	11,0	0:46	0:35
1,60	1,20	13,5	2:17	2:05
1,10	0,80	10,5	4:48	4:38
	0,05	27,5		1:29
1,45	0,95	13,5	2:24	2:10
1,15	0,65	14,5	1:52	1:39
0,75	0,40	10,5	0:52	0:42
2,10	1,35	21,5	1:56	1:34

[2] Les valeurs mentionnées ont été déterminées conformément à la norme EN 50242. Dans la pratique vous pouvez rencontrer des différences significatives liées aux conditions d'utilisation ou aux capteurs. La durée indiquée peut varier en fonction de vos habitudes ménagères.
La sélection d'éventuelles options de programme modifie la consommation et la durée du programme (voir chapitre " Options de programme ").

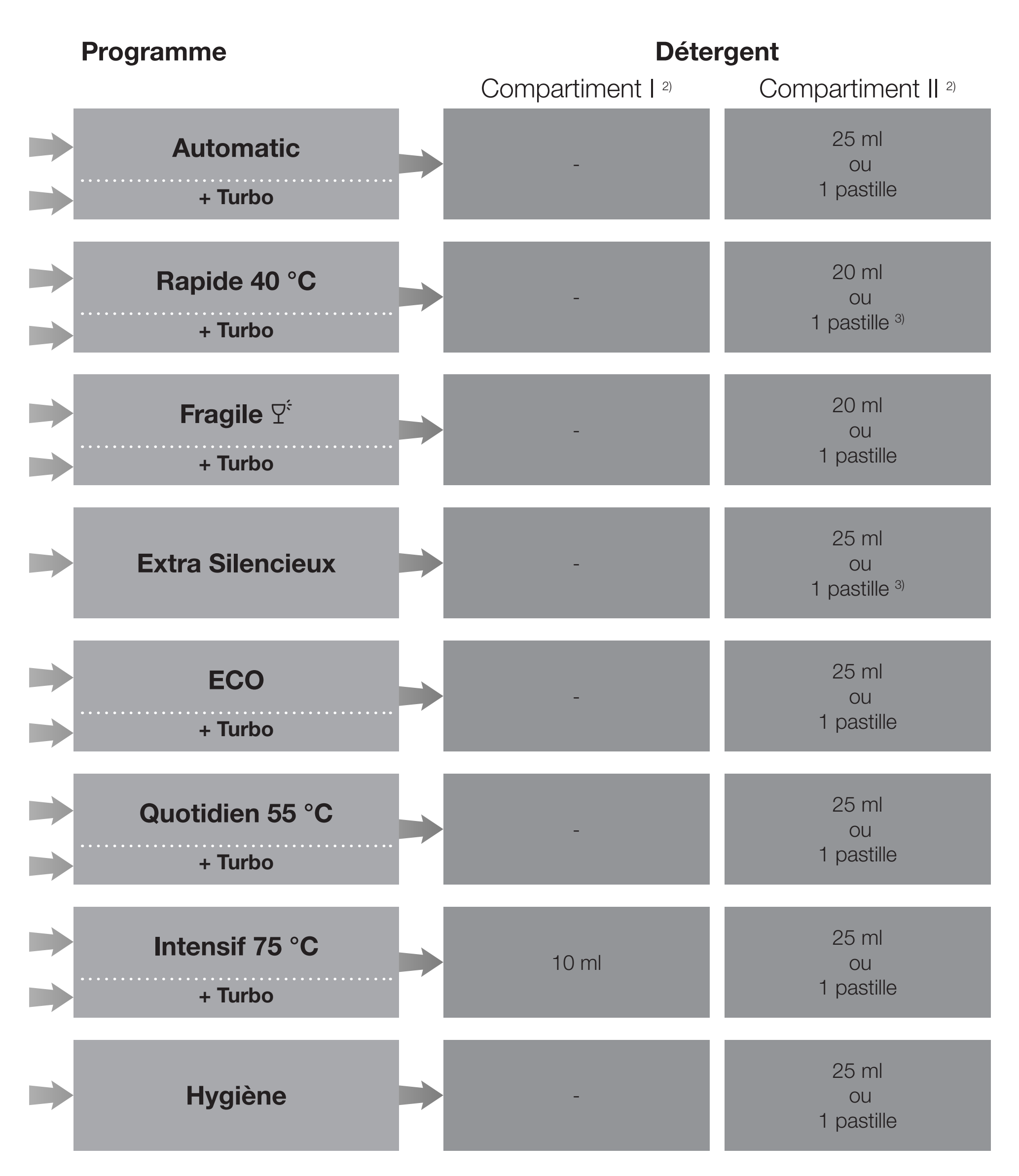
[3] Charge partielle faiblement sale

[4] Charge complète avec vaisselle sale

Tableau des programmes



[1] Les résidus alimentaires contenant de l'amidon peuvent provenir par exemple de pommes de terre, de pâtes, de riz ou de potages.
Les résidus alimentaires protéiques peuvent provenir de viande rôtie, de poisson, d'œufs, ou encore de gratins.



Programme	Détergent Compartiment I [2]	Détergent Compartiment II [2]
Automatic + Turbo	-	25 ml ou 1 pastille
Rapide 40 °C + Turbo	-	20 ml ou 1 pastille [3]
Fragile + Turbo	-	20 ml ou 1 pastille
Extra Silencieux	-	25 ml ou 1 pastille [3]
ECO + Turbo	-	25 ml ou 1 pastille
Quotidien 55 °C + Turbo	-	25 ml ou 1 pastille
Intensif 75 °C + Turbo	10 ml	25 ml ou 1 pastille
Hygiène	-	25 ml ou 1 pastille

[2] Voir chapitre " Détergent ".
[3] Il se peut que certaines pastilles ne se dissolvent pas totalement.

Autres programmes

SolarEco

Programme sans chauffage, lorsque le lave-vaisselle est raccordé à une eau chaude à au moins 45 °C (voir chapitre " Raccordement d'eau, Arrivée d'eau "). Ce programme convient pour nettoyer un assortiment de vaisselle et de verres présentant des résidus alimentaires normaux à légèrement secs.

Féculents

Programme avec phases de trempage prolongées pour assortiment de vaisselle, casseroles, poêles et porcelaine non sensible. Ce programme est particulièrement adapté à l'élimination des résidus alimentaires tenaces, tels que pâtes, riz ou pommes de terre.

Volumineux 65 ℃

Ce programme convient aux pièces particulièrement grandes et non sensibles à la température (très grosses casseroles par exemple). Pour pouvoir disposer les grandes pièces de vaisselle dans le panier inférieur, retirez pour ce programme le panier supérieur. Ce programme est associé à un rinçage moyen à puissant pour éliminer les résidus alimentaires normaux à légèrement séchés.

Verres Express (chaud)

Programme sans dosage de produit de rinçage et séchage pour nettoyer les verres à bière et garantir la stabilité de la mousse.

Nettoyage machine

La cuve du lave-vaisselle est largement auto-nettoyante. Si toutefois des dépôts et résidus se sont accumulés, utilisez pour la nettoyer le programme Nettoyage machine, sans charge. Ce programme est conçu pour nettoyer la cuve avec des produits d'entretien (nettoyant machine, soin machine) (voir chapitre "Accessoires en option, Entretien de l'appareil). Respectez également les indications du fabricant de détergent.

Vérifiez régulièrement (environ tous les 4 à 6 mois) l'état général de votre lave-vaisselle. Cela contribuera à prévenir les pannes.

⚠ Les surfaces de l'appareil se raient facilement.
Les surfaces peuvent se décolorer ou s'altérer si elles entrent en contact avec des produits de nettoyage inadéquats.

Nettoyage de l'enceinte de lavage

L'enceinte est autonettoyante si vous utilisez toujours la quantité adéquate de détergent.

Si du tartre ou de la graisse se trouvent néanmoins dans la cuve, vous pouvez éliminer ces dépôts en utilisant un détergent spécial (disponible auprès du service après-vente Miele ou sur Internet, à l'adresse www.shop.miele.be). Tenez compte des indications sur l'emballage du détergent.

Si vous utilisez majoritairement des programmes de lavage à basse température (< 50 °C) des germes et des odeurs désagréables risquent d'apparaître dans l'enceinte. Après plusieurs utilisations de programmes à basse température, le lave-vaisselle augmente automatiquement la température dans le dernier rinçage du programme sélectionné. Ceci permet d'éviter la formation de germes et d'odeurs.

- Nettoyez régulièrement les filtres de la cuve.

Nettoyage des joints de porte et de la porte

Les jets d'aspersion ne permettent pas d'atteindre les joints et le pourtour de la porte du lave-vaisselle. Des moisissures peuvent s'y développer.

- Essuyez régulièrement les joints de porte à l'aide d'un chiffon humide afin d'éliminer tout résidu alimentaire.
- Essuyez les restes d'aliments et de boissons qui ont été renversés sur le pourtour de la porte du lave-vaisselle.

Nettoyage du panneau de commande

- Nettoyez le panneau de commande **uniquement** à l'aide d'un chiffon humide.

Nettoyage du conducteur optique

Le conducteur optique du témoin de fonctionnement est intégré à la tôle de protection en dessous du plan de travail.

- Au besoin, nettoyez le conducteur optique à l'aide d'un chiffon humide uniquement ou d'un produit de nettoyage pour plastique disponible dans le commerce.

Nettoyage de la façade de l'appareil

⚠ Si les salissures restent trop longtemps sans être nettoyées, il est possible que vous n'arriviez plus à les faire partir et que les surfaces se décolorent ou s'altèrent.
Éliminez les salissures aussi rapidement que possible.

■ Utilisez une éponge propre et de l'eau chaude additionnée de produit vaisselle pour nettoyer la façade de l'appareil. Séchez ensuite la façade à l'aide d'un chiffon doux.
Vous pouvez aussi utiliser un chiffon en microfibres propre et humide sans détergent.

Pour éviter d'endommager les surfaces en nettoyant l'appareil, n'utilisez pas :

- de détergents à base de soude, d'ammoniac, d'acide ou de chlore ;
- de détergents détartrants ;
- de détergents abrasifs, comme la poudre ou la crème à récurer ou encore les pierres de nettoyage ;
- de détergents contenant des solvants ;
- de détergents pour acier inoxydable ;
- de produits de nettoyage pour lave-vaisselle ;
- de produits de nettoyage pour four ;
- de produits nettoyants pour verre ;
- de brosses ou d'éponges abrasives dures, comme les éponges à récurer pour casseroles ou les éponges usagées contenant encore des résidus de produit abrasif ;
- de gommes anti-salissures ;
- de grattoirs métalliques ;
- de laine d'acier ;
- de systèmes de nettoyage à la vapeur.

Vérification des filtres de la cuve

Les filtres en fond de cuve retiennent les grosses particules du bain de lavage. Ces particules ne peuvent donc pas pénétrer à l'intérieur du système de circulation de l'eau recyclée par l'intermédiaire des bras de lavage dans la cuve.

⚠ Ne faites jamais fonctionner le lave-vaisselle sans filtres !

Au fil du temps, les filtres peuvent s'obstruer du fait des salissures en suspension dans le bain de lavage. Le délai entre deux nettoyages de filtres dépend essentiellement de vos habitudes ménagères.

Après 50 cycles de lavage (réglage usine), l'écran affiche le message Contrôler filtres.

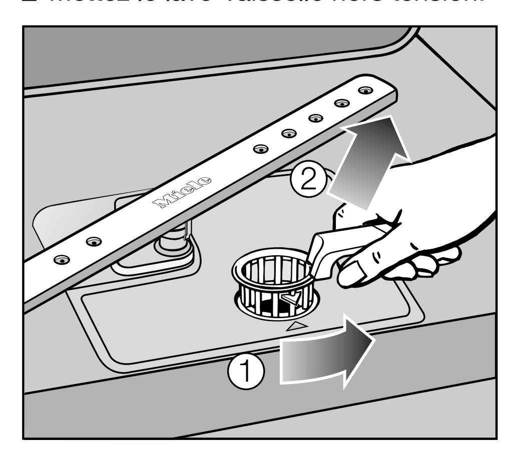
Vous pouvez régler l'intervalle du contrôle de filtres entre 30 et 60 cycles de lavage (voir chapitre " Menu Réglages, Contrôle des filtres ").

- Contrôlez les filtres.
- Nettoyez les filtres le cas échéant.
- Validez le message en sélectionnant OK.

Le message disparaît.
L'écran passe à la sélection de programme.

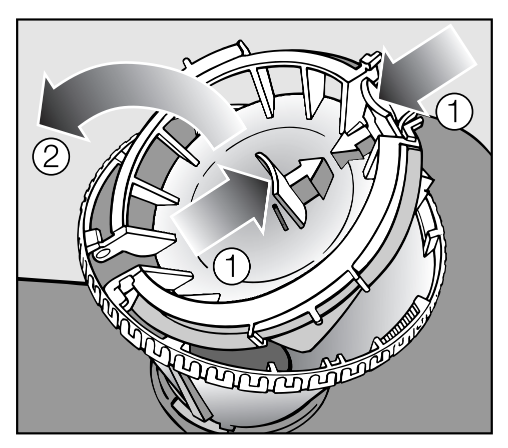
Nettoyage des filtres

- Mettez le lave-vaisselle hors tension.



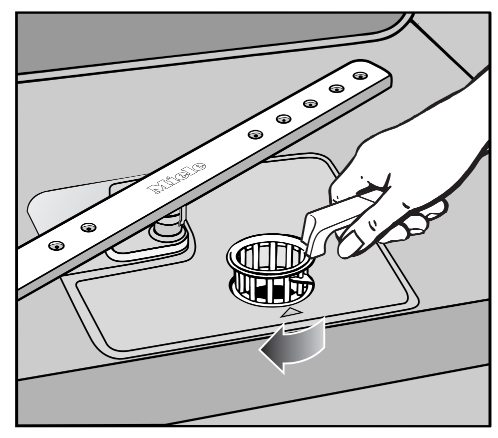
- Tournez la poignée vers l'arrière et déverrouillez les filtres ①.
- Retirez les filtres du lave-vaisselle ②, éliminez les grosses particules, puis lavez soigneusement les filtres à l'eau claire.
  Le cas échéant, utilisez une brosse à vaisselle.

⚠ Évitez que de grosses particules s'introduisent dans le système de circulation et le bouchent.



Pour nettoyer la partie intérieure du filtre, vous devez ouvrir l'obturateur :

- Appuyez sur les poignées en direction des flèches ① et ouvrez l'obturateur du filtre ②.
- Nettoyez toutes les pièces à l'eau courante.
- Refermez ensuite l'obturateur en veillant à ce que le verrouillage s'enclenche.



- Remettez les filtres en place de sorte qu'ils reposent parfaitement sur le fond de la cuve.
- Tournez la poignée de l'arrière vers l'avant (jusqu'à ce que les flèches pointent l'une vers l'autre) afin de verrouiller les filtres.

⚠ Les filtres doivent être remis en place et verrouillés correctement.
Sinon, de grosses particules pourraient s'introduire dans le système de circulation et le boucher.

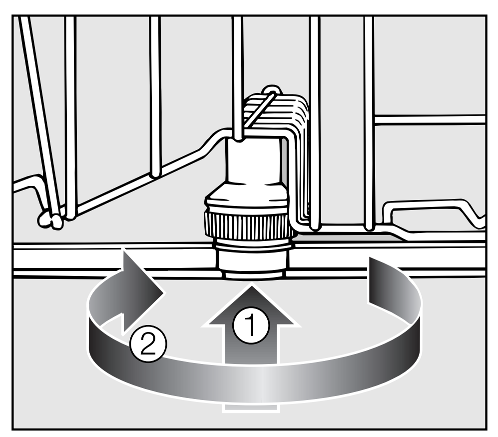
Nettoyage des bras de lavage

Les restes de nourriture peuvent s'incruster dans les gicleurs et les logements des bras de lavage. Par conséquent, contrôlez-les régulièrement (tous les 4 à 6 mois environ).

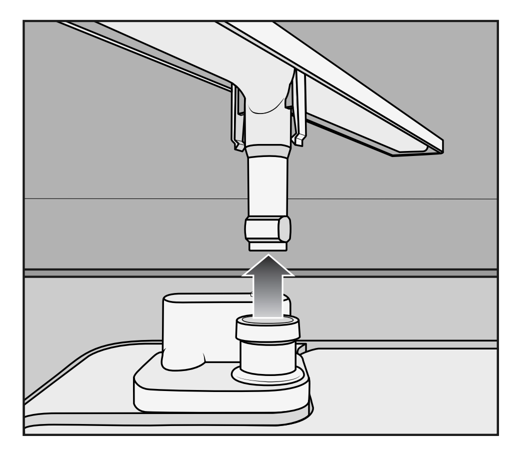
- Mettez le lave-vaisselle hors tension.

Démontez les bras de lavage en tenant compte des instructions suivantes :

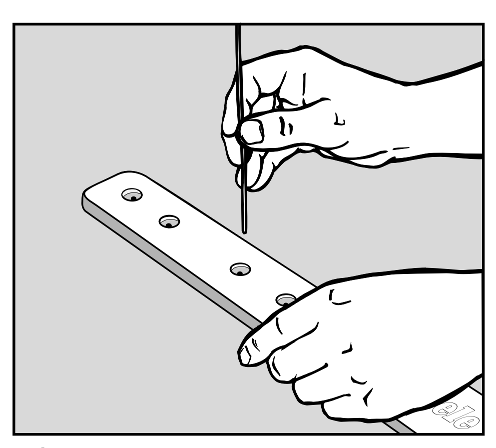
- Retirez le tiroir à couverts (en fonction du modèle).
- Poussez le bras de lavage **supérieur** vers le haut afin de faire encranter l'engrenage interne, puis dévissez-le.



- Poussez le bras de lavage **central** vers le haut ①, de façon à ce que l'engrenage s'encrante et dévissez-le ②.
- Retirez le panier inférieur.



- Tirez le bras de lavage **inférieur** vers le haut avec force.



- À l'aide d'un objet pointu, poussez les restes de nourriture dans les gicleurs des bras de lavage.
- Rincez les bras de lavage à l'eau courante.
- Remontez les bras de lavage et vérifiez s'ils tournent librement.

Que faire si... ?

Vous pouvez remédier vous-même à la plupart des anomalies et dysfonctionnements qui peuvent se produire en utilisation quotidienne. Vous économiserez du temps et de l'argent en n'appelant pas immédiatement le service après-vente.

Les tableaux suivants vous aideront à identifier les causes de la panne et à trouver la solution. Prenez toutefois garde aux points suivants :

⚠ Une réparation réalisée par une personne non habilitée comporte des risques considérables pour l'utilisateur.
Par conséquent, les interventions techniques doivent être exécutées exclusivement par des professionnels agréés.

Anomalies techniques

Problème	Cause et solution
Le lave-vaisselle ne démarre pas.	La porte n'est pas bien fermée. ■ Appuyez sur la porte jusqu'à enclenchement du système de fermeture de la porte.
	La fiche n'est pas branchée. ■ Branchez-la.
	Le fusible de l'installation électrique a sauté. ■ Réactivez-le (fusible min., voir plaque signalétique).
	Le lave-vaisselle n'est pas sous tension. ■ Mettez le lave-vaisselle en marche à l'aide de la touche ⓘ.
Le lave-vaisselle s'arrête.	Le fusible de l'installation électrique a sauté. ■ Réactivez-le (fusible min., voir plaque signalétique). ■ Si le fusible saute à nouveau, contactez le service après-vente Miele.
Après le démarrage du programme, le témoin de contrôle de l'affichage optique des fonctions n'est pas visible.	Le réflecteur de lumière n'a pas été monté correctement. ■ Montez le réflecteur correctement (voir notice de montage).

Problème	Cause et solution
Tous les éléments du voyant de fonctionnement clignotent rapidement. **Le signal sonore d'avertissement retentit.** **L'écran indique une des anomalies suivantes :**	Avant de résoudre la panne : ■ Mettez le lave-vaisselle hors tension avec la touche ⓘ.
⚠ Anomalie tech. FXX	Il peut y avoir un problème technique. Après quelques secondes : ■ Remettez le lave-vaisselle sous tension. ■ Sélectionnez le programme souhaité. ■ Fermez la porte. Si l'erreur s'affiche à nouveau, une anomalie technique a été détectée. ■ Contactez le Service après-vente Miele
Anomalie Waterproof	Problème au niveau du système Aquasécurité. ■ Fermez le robinet. ■ Contactez le Service après-vente Miele
⚠ Anomalie tech. F78	Une anomalie s'est produite au niveau de la pompe de circulation. ■ Mettez le lave-vaisselle hors tension avec la touche ⓘ pendant au moins 30 secondes. ■ Remettez le lave-vaisselle sous tension. ■ Sélectionnez le programme souhaité. ■ Fermez la porte. Si l'erreur s'affiche à nouveau, une anomalie technique a été détectée. ■ Contactez le Service après-vente Miele

Problème	Cause et solution
Tous les éléments du voyant de fonctionnement clignotent rapidement. Le signal sonore d'avertissement retentit. L'écran indique une des anomalies suivantes :	Avant de résoudre la panne : ■ Mettez le lave-vaisselle hors tension avec la touche ⓘ.
Anom. ferm. auto porte	La porte est peut-être bloquée par un objet. ■ Enlevez l'objet en cause et remettez le lave-vaisselle sous tension. ■ Si le message est encore affiché, appelez le SAV.
Anom. ouv. auto. porte	Il peut y avoir un problème technique. ■ Ouvrez la porte manuellement. ■ Si le message est encore affiché, appelez le SAV.

Anomalie au niveau de l'arrivée d'eau

Problème	Cause et solution
Le voyant de fonctionnement clignote rapidement. **Le signal sonore d'avertissement retentit.** **L'écran indique l'erreur suivante :**	
Anomalie arrivée d'eau. Veuillez ouvrir le robinet	Le robinet d'eau est fermé. ■ Ouvrez complètement le robinet.
Anomalie arrivée d'eau	Avant de résoudre la panne : ■ Mettez le lave-vaisselle hors tension avec la touche ⏻.
	Anomalie au niveau de l'arrivée d'eau. ■ Ouvrez complètement le robinet et redémarrez le programme. ■ Nettoyez le filtre au niveau de l'arrivée d'eau (voir chapitre "Elimination des pannes"). ■ La pression d'arrivée d'eau est inférieure à 30kPa (0,3 bar). Demandez conseil à un technicien.
En programme Economique Solaire **l'anomalie suivante est signalée à l'écran :** ℹ Temp. arrivée trop faible	L'alimentation en eau n'a pas atteint la température de consigne de 45 °C (voir chapitre "Raccordement à l'eau, Arrivée d'eau"). ■ Relancez le programme. ■ Lorsque le message d'erreur est de nouveau indiqué, sélectionnez un autre programme.

Anomalie au niveau du système de vidange

Problème	Cause et solution
Tous les éléments du voyant de fonctionnement clignotent rapidement. **Le signal sonore d'avertissement retentit.** **L'écran indique l'anomalie suivante :** Anomalie vidange	Avant de résoudre la panne : ■ Mettez le lave-vaisselle hors tension avec la touche ⏻.
	Anomalie au cours de la vidange. De l'eau se trouve peut-être dans la cuve. ■ Nettoyez les filtres, (voir chapitre "Nettoyage et entretien, Nettoyage des filtres"). ■ Nettoyez la pompe de vidange, (voir chapitre "Elimination des pannes"). ■ Nettoyez le clapet anti-retour (voir chapitre "Élimination des anomalies"). ■ Éliminez le cas échéant un coude ou une boucle dans le tuyau.

Problèmes d'ordre général

Problème	Cause et solution
La porte ne s'ouvre pas alors que vous frappez dessus.	L'ouverture de la porte à l'aide de la fonction Knock2open a été désactivée. ■ Activez à nouveau l'ouverture de la porte (voir chapitre " Menu Réglages - Knock2open "). Si une panne de courant se produit ou que vous ne parvenez pas à ouvrir la porte en frappant dessus, vous pouvez également l'ouvrir manuellement en utilisant le dispositif d'aide à l'ouverture fourni (voir chapitre " Première mise en service - Dispositif d'aide à l'ouverture de la porte ").
L'éclairage intérieur ne s'allume pas lorsque vous ouvrez la porte de l'appareil.	L'éclairage intérieur a été désactivé de manière permanente. ■ Réactivez l'éclairage intérieur (voir chapitre " Menu " Réglages " - BrilliantLight ").
L'erreur suivante apparaît dans l'afficheur : Couv. réserv. sel **Le signal d'avertissement retentit et le témoin de contrôle de l'affichage optique des fonctions clignote pendant le déroulement d'un programme.**	Le couvercle du réservoir de sel n'est pas correctement fermé. ■ Fermez le couvercle du réservoir de sel.
	Le couvercle du réservoir de sel s'est ouvert pendant un cycle de lavage. ■ Mettez le lave-vaisselle hors puis sous tension à l'aide de la touche ⓘ. ■ Fermez le couvercle du réservoir de sel. ■ Relancez le programme.
Des résidus de produits restent collés dans le bac à produit.	Le bac à produit était encore humide lorsque vous avez versé le produit. ■ Ne remplissez le produit que dans un bac sec.
Le couvercle du bac ne se ferme pas.	Des résidus de produit séché bloquent la fermeture. ■ Éliminez les résidus de produit.
En fin de programme, un film d'humidité recouvre la surface intérieure de la porte et éventuellement les parois internes.	Fonctionnement normal du système de séchage. L'humidité s'évapore après un certain temps.

Problème	Cause et solution
Il reste de l'eau au fond de la cuve en fin de programme.	Avant de résoudre la panne : ■ Mettez le lave-vaisselle hors tension en effleurant la touche sensitive ⓘ.
	Les filtres au fond de la cuve sont encrassés. ■ Nettoyez les filtres (voir chapitre " Nettoyage et entretien, Nettoyage des filtres ").
	La pompe de vidange ou le clapet anti-retour sont bloqués. ■ Nettoyez la pompe de vidange ou le clapet anti-retour, voir chapitre " Élimination des anomalies ".
	Le tuyau de vidange est coudé. ■ Éliminez le coude.

Bruits

Problème	Cause et solution
Bruits attribuables à des chocs dans la cuve	Un bras de lavage cogne contre une pièce de vaisselle. ■ Interrompez le programme et repositionnez la vaisselle qui gêne le bras de lavage.
Bruits de vaisselle qui s'entrechoque	La vaisselle bouge dans la cuve. ■ Interrompez le programme et rangez la vaisselle de manière plus stable.
	Il est possible qu'un corps étranger (par exemple, un noyau de cerise) bloque la pompe de vidange. ■ Éliminez les corps étrangers au niveau de la pompe de vidange (voir chapitre " Élimination des anomalies - Nettoyage de la pompe de vidange et du clapet anti-retour ").
Bruits de choc dans la conduite d'eau	L'origine des bruits peut être attribuée à la pose de la conduite d'eau ou à son diamètre trop étroit. ■ Il n'y a aucune incidence sur le fonctionnement du lave-vaisselle. Contactez éventuellement votre installateur.

Résultat de lavage insatisfaisant

Problème	Cause et solution
La vaisselle n'est pas propre.	La vaisselle n'a pas été correctement disposée. ■ Veuillez consulter les instructions figurant au chapitre " Rangement de la vaisselle et des couverts ".
	Le programme n'était pas assez puissant. ■ Sélectionnez un programme plus puissant (voir chapitre " Tableau des programmes ").
	Il s'agit de salissures tenaces, mais peu importantes (par exemple, résidus de thé). ■ Utilisez l'option de programme Adapt. progr. Auto (voir chapitre " Menu " Réglages " - Programme Automatic ").
	Le dosage du détergent est insuffisant. ■ Versez une plus grande quantité de produit ou changez éventuellement de détergent.
	Les bras de lavage sont bloqués par de la vaisselle. ■ Vérifiez si les bras de lavage tournent correctement et, si nécessaire, rangez la vaisselle différemment.
	Les filtres de la cuve ne sont pas propres ou sont mal installés. Il se peut donc également que les gicleurs des bras de lavage soient obstrués. ■ Nettoyez les filtres ou installez-les correctement. ■ Le cas échéant, nettoyez les gicleurs des bras de lavage (voir chapitre " Nettoyage et entretien - Nettoyage des bras de lavage ").
	Le clapet anti-retour est bloqué en position ouverte. L'eau sale coule à nouveau dans la cuve. ■ Nettoyez la pompe de vidange et le clapet anti-retour (voir chapitre " Élimination des anomalies ").

Problème	Cause et solution
Des stries apparaissent sur les verres et les couverts et les verres ont des reflets bleuâtres. Ces traces disparaissent lorsque vous les essuyez.	Le dosage du produit de rinçage est trop élevé. ■ Réduisez le dosage (voir chapitre " Menu " Réglages " - Produit de rinçage ").
La vaisselle n'est pas sèche ou des taches apparaissent sur les verres et les couverts.	La quantité de produit de rinçage est insuffisante ou le réservoir de produit de rinçage est vide. ■ Remplissez le réservoir de produit de rinçage, augmentez le dosage ou changez de produit de rinçage lors du prochain remplissage (voir chapitre " Première mise en service - Produit de rinçage ").
	Vous avez sorti la vaisselle trop tôt de l'appareil. ■ Attendez plus longtemps avant de retirer la vaisselle (voir chapitre " Fonctionnement ").
	Vous utilisez des détergents multifonctions dont la capacité de séchage est insuffisante. ■ Changez de détergent ou remplissez le réservoir de produit de rinçage (voir chapitre " Première mise en service - Produit de rinçage ").
Les verres ont une couleur brunâtre ou bleuâtre. Les traces ne disparaissent pas lorsque vous les essuyez.	Des résidus du détergent se sont déposés sur les verres. ■ Changez immédiatement de détergent.
Les verres se décolorent et s'opacifient. Les traces ne disparaissent pas lorsque vous les essuyez.	Les verres ne conviennent pas pour un lavage au lave-vaisselle. La surface des verres est modifiée. ■ Il n'y a pas de solution ! Achetez des verres qui peuvent aller au lave-vaisselle.
Il reste des traces de thé ou de rouge à lèvres sur la vaisselle.	La température de lavage du programme sélectionné est trop basse. ■ Sélectionnez un programme avec une température de lavage plus élevée.
	Le détergent ne blanchit pas suffisamment. ■ Changez de détergent.

Problème	Cause et solution
Les pièces en plastique se décolorent.	Des colorants naturels, provenant par exemple de carottes, de tomates ou de ketchup, peuvent en être la cause. La quantité de produit ou sa capacité de blanchiment sont trop faibles pour les colorants naturels. ■ Utilisez davantage de détergent (voir chapitre " Fonctionnement - Détergent "). Les pièces déjà décolorées ne retrouveront pas leur couleur d'origine.
Il y a un dépôt blanc sur la vaisselle. Les verres et les couverts ont un aspect laiteux. Le dépôt s'enlève lorsque vous l'essuyez.	La quantité de produit de rinçage est insuffisante. ■ Augmentez le dosage (voir chapitre " Menu "Réglages " - Produit de rinçage ").
	Le réservoir de sel ne contient pas de sel. ■ Remplissez-le de sel régénérant (voir chapitre " Première mise en service - Sel régénérant ").
	Vous avez utilisé des détergents multifonctions non appropriés. ■ Changez de détergent. Utilisez éventuellement des tablettes normales ou des détergents en poudre normaux.
	La dureté de l'eau réglée au niveau de l'adoucisseur est trop faible. ■ Réglez l'adoucisseur sur une dureté de l'eau plus élevée (voir chapitre " Menu " Réglages " - Dureté de l'eau ").
Les couverts présentent des traces de rouille.	Les couverts en question ne sont pas suffisamment résistants à l'oxydation. ■ Il n'y a pas de solution ! Achetez des couverts adaptés au lave-vaisselle.
	Aucun programme n'a été lancé après le remplissage du réservoir de sel régénérant. Des résidus de sel se trouvaient dans la cuve au cours du lavage. ■ Démarrez toujours le programme *Rapide* avec l'option de programme *Turbo* à vide après avoir rempli le réservoir de sel.

Nettoyage du filtre au niveau de l'arrivée d'eau

Un filtre est monté dans le raccord de la vanne d'arrivée d'eau afin de protéger cette dernière contre les impuretés contenues dans l'eau. Si le filtre est sale, une quantité insuffisante d'eau arrivera dans la cuve.

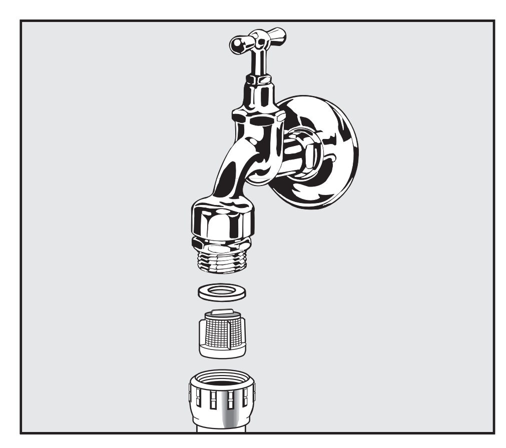
> ⚠ Le boîtier en plastique du raccordement d'eau contient une électrovanne.
> N'immergez pas le boîtier dans des liquides !

Recommandation :

Si l'eau contient beaucoup de particules insolubles, nous vous conseillons d'installer un filtre à grande surface entre le robinet et le raccord de la vanne de sécurité.
Vous pouvez vous procurer ce filtre à eau chez votre revendeur Miele ou auprès du service après-vente Miele.

Pour nettoyer le filtre :

- Débranchez le lave-vaisselle du réseau électrique.
  Pour ce faire, mettez le lave-vaisselle hors tension et retirez la fiche électrique de la prise.
- Fermez le robinet d'eau.
- Dévissez la vanne d'arrivée d'eau.



- Retirez le joint d'étanchéité du raccord.
- Extrayez le filtre à l'aide d'une pince universelle ou d'une pince à bec et nettoyez-le.
- Remettez le filtre et le joint en place. Veillez à ce qu'ils soient bien fixés.
- Revissez la vanne d'arrivée d'eau sur le robinet. Veillez à ne pas coincer le raccord.
- Ouvrez le robinet.

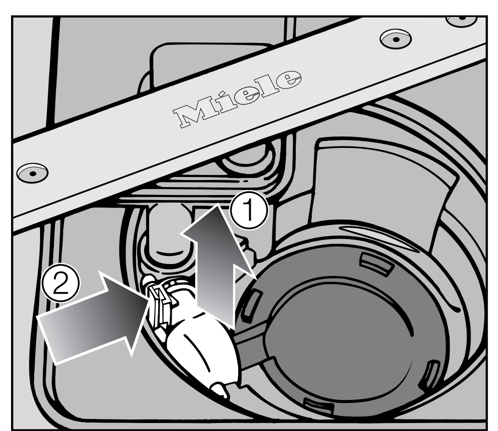
Si de l'eau s'écoule, il est possible que vous n'ayez pas suffisamment ou correctement vissé le raccord.

- Positionnez la vanne d'arrivée d'eau bien droite et vissez-la.

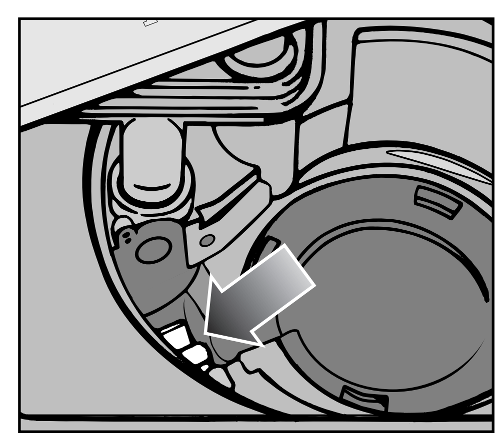
Nettoyage de la pompe de vidange et du clapet anti-retour

Si de l'eau stagne dans la cuve à la fin d'un programme, l'eau n'a pas été vidangée. La pompe de vidange ou le clapet anti-retour peuvent être bloqués par des corps étrangers. Vous pouvez les retirer facilement.

- Débranchez le lave-vaisselle du réseau électrique. Pour ce faire, mettez le lave-vaisselle hors tension et retirez la fiche électrique de la prise.
- Retirez les filtres de la cuve (voir chapitre " Nettoyage et entretien - Nettoyage des filtres ").
- Retirez l'eau de la cuve à l'aide d'un petit récipient.



- Poussez le verrouillage du clapet anti-retour vers l'intérieur ①.
- Soulevez le clapet anti-retour vers le haut ②, puis rincez-le à l'eau courante.
- Retirez tous les corps étrangers du clapet anti-retour.



La pompe de vidange se trouve sous le clapet anti-retour (flèche).

- Retirez avec précaution tous les corps étrangers de la pompe de vidange (les morceaux de verre sont difficiles à voir). Tournez la roue de la pompe de vidange manuellement. La roue tourne de manière saccadée.
- Remontez le clapet anti-retour avec soin.

⚠ Vous devez entendre un clic !

⚠ Nettoyez avec précaution la pompe de vidange et le clapet anti-retour afin d'éviter d'endommager les pièces délicates.

Réparations

Pour les dysfonctionnements auxquels vous ne pouvez pas remédier par vous-même, faites appel

- à votre distributeur Miele ou
- au service après-vente Miele.

Les numéros de téléphone du service après-vente figurent à la fin du présent mode d'emploi.

Lorsque vous vous adressez à notre service après-vente, mentionnez le type ainsi que le numéro de fabrication de votre lave-vaisselle. Vous trouverez ces deux informations sur la plaque signalétique à l'intérieur de l'appareil, sur le côté droite de la porte.

Conditions et durée de garantie

La durée de garantie est de deux ans.

Vous trouverez de plus amples informations dans les conditions de garantie fournies avec l'appareil.

Pour les instituts de contrôle

Dans la brochure relative aux **tests comparatifs**, vous trouverez toutes les informations nécessaires pour les tests comparatifs et les mesures du niveau sonore.
Vous pouvez commander cette brochure par courrier électronique à l'adresse :

- testinfo@miele.de.

Lors de la commande, veuillez indiquer votre adresse postale ainsi que le modèle et le numéro de fabrication du lave-vaisselle (voir plaque signalétique).

Accessoires en option

Pour ce lave-vaisselle, nous vous proposons du détergent, des produits de nettoyage et d'entretien, de même que des accessoires en option.
Tous ces produits ont été spécialement conçus pour les appareils Miele.

Vous pouvez commander ces produits et toute une série d'autres produits intéressants sur le site www.miele-shop.com.
Vous pouvez également vous les procurer auprès de votre revendeur Miele ou du service après-vente Miele.



Détergent

En optant pour ce lave-vaisselle Miele, vous allez bénéficier d'une qualité et d'une performance inégalées. Pour garantir des résultats optimaux à tout moment, il est important d'utiliser les détergents adaptés. En effet, les détergents disponibles dans le commerce ne permettent pas toujours d'obtenir de bons résultats avec tous les lave-vaisselles.
C'est pourquoi nous avons conçu des détergents Miele (Miele CareCollection) à utiliser avec les appareils Miele.

Tablettes de nettoyage

- propreté éclatante, même en cas de salissures tenaces ;
- avec plusieurs fonctions (par exemple, produit de rinçage, sel et protection des verres) ;
- sans phosphate - respectueux de l'environnement ;
- avec le film hydrosoluble, inutile d'enlever l'emballage des tablettes.

Détergent en poudre

- propreté irréprochable grâce à l'oxygène actif ;
- contient des enzymes efficaces déjà à des températures de lavage faibles ;
- formule spéciale de protection qui agit efficacement contre la corrosion des verres.

Liquide de rinçage

- propreté étincelante pour vos verres ;
- facilite le séchage de votre vaisselle ;
- formule spéciale de protection qui agit efficacement contre la corrosion des verres ;
- dosage précis et aisé grâce à un système de fermeture spécial.

Sel régénérant

- protège l'appareil et la vaisselle contre les dépôts de calcaire ;
- grains extra épais.

Entretien de l'appareil

Pour garantir un entretien optimal de votre lave-vaisselle Miele, nous vous proposons des produits de nettoyage et d'entretien Miele.

Nettoyant pour lave-vaisselle

- nettoyage en profondeur du lave-vaisselle ;
- élimine les graisses, les bactéries et les odeurs qui en découlent ;
- garantit des résultats de lavage parfaits.

Détartrant

- élimine les dépôts de calcaire tenaces ;
- doux grâce à sa formule à l'acide citrique naturel.

Produit d'entretien

- élimine les odeurs, le calcaire et les dépôts peu importants ;
- conserve l'élasticité et l'étanchéité des joints.

Déodorisant

- neutralise les odeurs désagréables ;
- odeur de citron vert et thé vert fraîche et agréable ;
- fixation aisée au panier à vaisselle ;
- longue durée, convient pour 60 lavages.

Accessoires

En fonction du modèle, certains de ces accessoires seront livrés en série avec le lave-vaisselle.

Complément pour cappuccinatore

Le complément pour cappuccinatore pour le panier supérieur vous permet de laver les différentes pièces du cappuccinatore Miele.

Panier à couverts

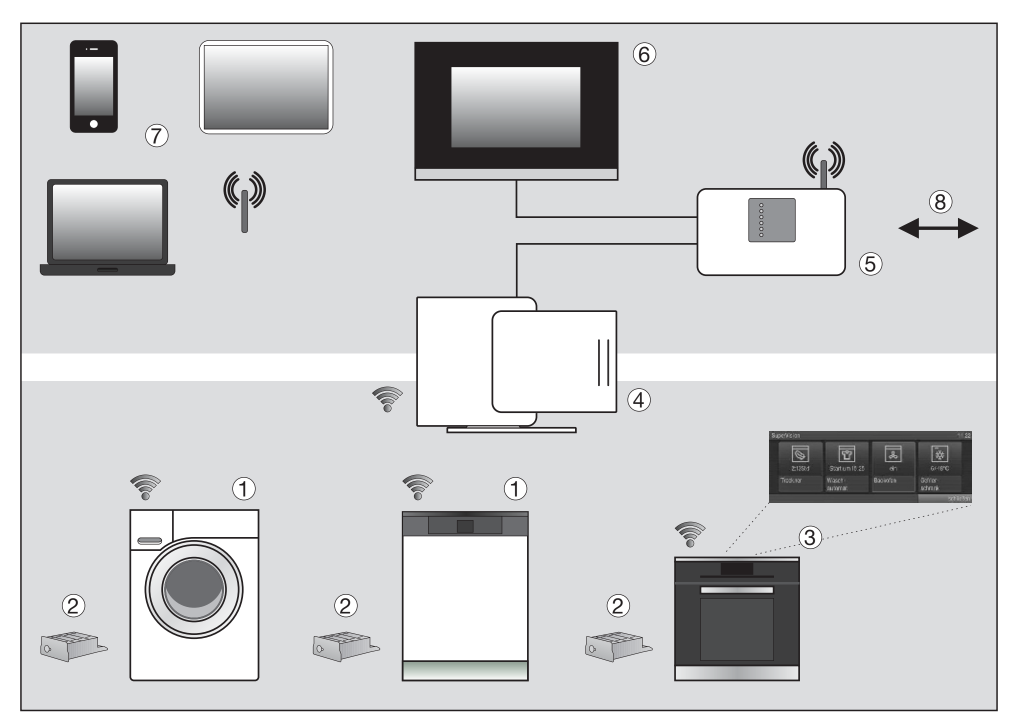
Le panier à couverts pour le panier inférieur vous permet de laver davantage de couverts dans un lave-vaisselle doté d'un tiroir à couverts.

Repose-verres

Le repose-verres pour le panier inférieur permet d'assurer la stabilité des verres à pied.

Miele@home

Le module de communication Miele@home et l'InfoControlPlus de Miele@home vous informent en permanence de l'état de votre lave-vaisselle.



① Appareil ménager compatible Miele@home

② Module de communication XKM3000Z Miele@home

③ Appareil ménager avec fonction SuperVision compatible Miele@home

④ Gateway XGW3000 Miele@home

⑤ Routeur WiFi

⑥ Connexion à des systèmes de domotique

⑦ Smartphone, tablette PC, ordinateur portable

⑧ Connexion à Internet

Votre appareil électroménager ①/③ est un appareil interactif qui peut être intégré dans le système Miele@home via un module de communication ② disponible en option et éventuellement un jeu d'adaptation.

Dans le système Miele@home, les appareils électroménagers interactifs envoient des informations sur leur état de fonctionnement et des informations relatives au déroulement du programme sur un écran ③, par exemple un four équipé de la fonction SuperVision.

Affichage des informations, commande des appareils électroménagers

- Appareil électroménager SuperVision ③
  L'état des autres appareils ménagers peut être affiché sur l'afficheur de certains appareils interactifs.

- Terminaux mobiles ⑦
  À l'aide d'un PC, notebook, d'une tablette PC ou d'un smartphone, il est possible d'afficher des informations sur l'état des appareils ménagers et d'exécuter certaines commandes dans la zone de réception du réseau sans fil domestique ⑤.

- Réseau domestique ⑥
  Le système Miele|home permet de mettre en place un réseau domestique. La passerelle Miele@home Gateway ④ vous permet d'intégrer les appareils électroménagers interactifs dans d'autres systèmes de bus domestiques.

SmartStart

Les appareils électroménagers compatibles Smart Grid peuvent démarrer automatiquement au moment où les prix de l'électricité sont favorables ou lorsque l'électricité (issue, par exemple, de l'installation photovoltaïque) est disponible en quantités suffisantes.

Accessoires en option nécessaires

- Module de communication XKM3000Z

- Jeu d'adaptation pour la préparation à la communication XKV (selon l'appareil)

- Gateway XGW3000 Miele@home

Des instructions d'installation et un mode d'emploi séparés sont joints aux accessoires.

Informations supplémentaires

Vous trouverez de plus amples informations sur Miele@home sur le site Internet de Miele ainsi que dans les modes d'emploi de chacun des composants Miele@home.

Raccordement électrique

Le lave-vaisselle est équipé en série d'un système de raccordement à une prise de sécurité prêt à l'emploi.

⚠ Après l'installation du lave-vaisselle, la prise doit rester accessible. Pour des raisons de sécurité, n'utilisez pas de rallonges (par exemple, risque d'incendie en raison d'une surchauffe).

Un cordon d'alimentation endommagé ne doit être remplacé que par un câble spécial du même type (disponible auprès du service après-vente Miele).
Pour des raisons de sécurité, ce remplacement ne doit être effectué que par des techniciens qualifiés ou par le service après-vente Miele.

Le lave-vaisselle ne doit pas être branché à des onduleurs îlots utilisés avec des systèmes d'alimentation électrique autonomes, par exemple des **systèmes d'alimentation à énergie solaire**. Sinon, le dispositif de coupure de sécurité risque de s'enclencher lors de la mise sous tension de l'appareil en raison de crêtes de tension. Le système électronique risquerait d'être endommagé !
De même, ne raccordez pas le lave-vaisselle à des **prises à économie d'énergie**. En effet, il risquerait de surchauffer en raison d'une alimentation en électricité réduite.

⚠ Assurez-vous que la tension, la fréquence électrique et les fusibles installés à votre domicile sont conformes aux données de la plaque signalétique.

Pour connaître les caractéristiques techniques, reportez-vous à la plaque signalétique située sur le côté droit de la porte.

⚠ L'installation électrique doit être conforme à la norme VDE 0100.

Système de protection contre les fuites d'eau de Miele

Miele garantit une protection totale contre les dégâts des eaux, sous réserve que l'installation du système WPS soit conforme.

Arrivée d’eau

⚠ L'eau de la cuve n'est pas potable.

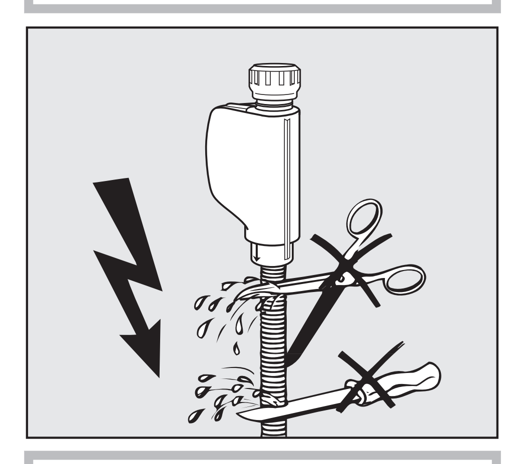
- Le lave-vaisselle doit être raccordé à une arrivée d'eau froide ou chaude jusqu'à 60 °C max.
  Lorsqu'un raccordement à une eau chauffée par un moyen économique existe, notamment de l'eau chauffée par énergie solaire, nous conseillons le raccordement à l'eau chaude.
  Vous économiserez de l'argent et du temps. Dans tous les programmes, le lavage se fait à l'eau chaude.
- Pour l'utilisation du programme Economique Solaire (si disponible) il faudra prévoir un raccordement à l'eau avec au moins 45 °C et au max. 60 °C.
  Plus la température est élevée, meilleurs seront les résultats de lavage et de séchage.

Raccordement à l'eau

- Le tuyau mesure 1,5 m de long. Un flexible en métal d'1,5 m (pression test 14000 kPa/140 bar) peut être livré.
- Pour le raccordement, l'utilisateur doit prévoir un robinet d'arrêt avec raccord fileté 3/4.
- Vous n'aurez pas besoin d'un clapet anti-retour ; l'appareil répond aux exigences de la norme IEC/EN/DIN 61770.
- La pression d'eau (débit au niveau du raccordement d'eau) doit se situer entre 30 et 1000 kPa (0,3 et 10 bars). Si la pression d'eau est inférieure, l'affichage indique le message d'erreur Arrivée d'eau (voir chapitre "En cas d'anomalie"). Si la pression est plus élevée, il faudra monter un réducteur de pression.

Après la mise en service, assurez-vous que l'arrivée d'eau est étanche.

⚠ Faites fonctionner le lave-vaisselle seulement s'il est raccordé à un réseau de tuyaux complètement purgé afin d'éviter tout dommage au niveau de l'appareil.



⚠ Le tuyau d'arrivée ne doit pas être raccourci ou abîmé étant donné qu'on y trouve des éléments sous tension (voir croquis).

Système de vidange

- Le système de vidange du lave-vaisselle comporte un clapet anti-retour, de sorte que l'eau sale ne peut pas repénétrer dans l'appareil par le tuyau de vidange.
- Le lave-vaisselle est équipé d'un tuyau de vidange flexible d'environ 1,5 m de longueur (cote de passage : 22 mm).
- Le tuyau de vidange peut être rallongé à l'aide d'un raccord et d'un autre tuyau. La longueur maximale de la conduite de vidange est de 4 m et la hauteur de vidange ne doit pas dépasser 1 m !
- Pour le raccordement du tuyau au système de vidange domestique, vous trouverez un collier joint à l'appareil (reportez-vous à la notice de montage).
- Le tuyau peut être posé à droite ou à gauche.
- Le raccord domestique pour le tuyau de vidange peut être adapté à différents diamètres de tuyaux. Si le raccord s'insère trop loin dans le tuyau de vidange, il faudra le raccourcir. Sinon, le tuyau de vidange risque de s'obstruer.
- Ne raccourcissez pas le tuyau de vidange !

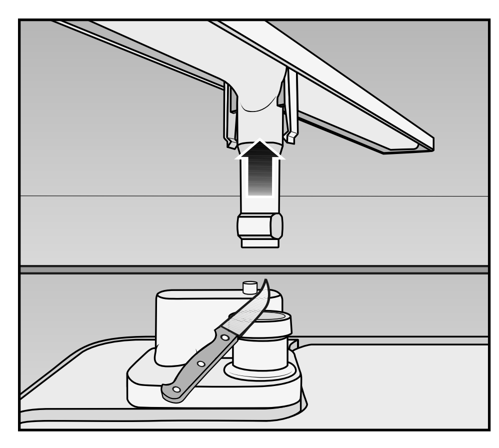
⚠ Veillez à une pose sans coude et sans pli du tuyau de vidange.

Après la mise en service du lave-vaisselle, assurez-vous que le système de vidange est étanche.

Aération du système de vidange

Si le raccord domestique pour le système de vidange est situé plus bas que les guides des roulettes du panier inférieur dans la porte, le système de vidange doit être aéré. Sinon, l'eau risque de s'écouler de la cuve pendant un programme par un effet de siphon.

■ Pour l'aération, ouvrez complètement la porte du lave-vaisselle.



■ Retirez le bras de lavage inférieur vers le haut.

■ Coupez le capuchon de la vanne d'aération dans la cuve.

Données techniques

Modèle de lave-vaisselle	normale	XXL
Hauteur	80,5 cm (réglable + 6,5 cm)	84,5 cm (réglable + 6,5 cm)
Hauteur de la niche d'encastrement	À partir de 80,5 cm (+ 6,5 cm)	À partir de 84,5 cm (+ 6,5 cm)
Largeur	59,8 cm	59,8 cm
Largeur de la niche d'encastrement	60 cm	60 cm
Profondeur	57 cm	57 cm
Poids	Max. 53 kg	Max. 59 kg
Tension	Voir plaque signalétique	
Puissance	Voir plaque signalétique	
Fusible	Voir plaque signalétique	
Consommation lorsque l'appareil est désactivé	0,30 W	0,30 W
Consommation lorsque l'appareil est activé	2,50 W	2,50 W
Labels de conformité	Voir plaque signalétique	
Pression d'arrivée d'eau	30 - 1000 kPa (0,3 - 10 bar)	30 - 1000 kPa (0,3 - 10 bar)
Racccordement eau chaude	jusqu'à 60 °C max.	jusqu'à 60 °C max.
Hauteur de vidange :	Max. 1 m	Max. 1 m
Longueur de vidange	Max. 4 m	Max. 4 m
Cordon d'alimentation	Env. 1,7 m	Env. 1,7 m
Capacité	13/14 couverts*	13/14 couverts*

* selon le modèle

Menu " Réglages " pour modifier des valeurs standard

Ouvrir le menu "Réglages"

- Mettez le lave-vaisselle sous tension avec la touche ⓘ, s'il est encore hors tension.

Le menu principal est affiché.
Si la fonction Mémoire est activée, c’est le dernier programme sélectionné qui s’affiche (voir chapitre "Menu Réglages, Mémoire"). Dans ce cas, retournez au menu principal avec la touche ⮌.

Pour le fonctionnement de l'écran, voir le chapitre correspondant.

- Sélectionnez l'option Réglages ⚑.

L'écran passe au menu Réglages ⚑.

- Sélectionnez l'option que vous voulez modifier.

En appuyant sur la touche i vous pouvez afficher une courte information concernant le programme sélectionné.

Le réglage actuel est marqué par une coche ✓.

- Si vous souhaitez repasser au niveau supérieur, effleurez la touche ⮌.

L'affichage bascule un niveau plus haut.

Langue ⚑

L'affichage est disponible en plusieurs langues.

Le sous-menu Langue ⚑ permet de modifier la langue indiquée.

- Sélectionnez la langue souhaitée et confirmez en sélectionnant OK.

Avec plusieurs langues, vous pouvez également sélectionner le pays correspondant.

- Sélectionnez éventuellement le pays souhaité et confirmez en sélectionnant OK.

Le drapeau derrière le mot Langue ⚑ peut vous aider à vous orienter si vous ne comprenez pas la langue affichée. Dans ce cas, sélectionnez toujours l'option de menu accompagnée d'un drapeau, jusqu'à ce que le sous-menu Langue ⚑ s'affiche.

Heure

L'heure actuelle doit être réglée pour pouvoir utiliser l'option de programme Départ différé.

Régler le format de temps

Vous pouvez décider d'afficher l'heure au format 24 ou 12h.

- Sélectionnez l'option Format temps.
- Sélectionnez le réglage de votre choix et validez avec OK.

Réglage de l'heure

- Sélectionnez l'option régler.
- Réglez l'heure avec les touches ∨∧ et validez avec la touche OK.
  Réglez ensuite les minutes et validez avec la touche OK.

Le temps réglé est enregistré.

Dureté de l'eau

Votre lave-vaisselle est équipé d'un adoucisseur.
Vous devez régler l'adoucisseur en fonction de la dureté de l'eau de votre région.

- Vous devez programmer avec précision le lave-vaisselle en fonction de la dureté de l'eau que vous utilisez.
- Renseignez-vous sur la dureté de l'eau auprès de la compagnie de distribution dont vous dépendez.
- En cas de variation de la dureté de l'eau (par exemple, entre 10 et 15 °d), l'adoucisseur doit toujours être réglé sur la valeur la plus élevée (dans notre exemple 15 °d).

■ Sélectionnez la dureté de l'eau disponible chez vous et confirmez le réglage à l'aide de la touche *OK*.

La dureté de l'eau sélectionnée est indiquée par la coche ✓.

°d	mmol/l	°f	Afficheur
1	0,2	2	1
2	0,4	4	2
3	0,5	5	3
4	0,7	7	4
5	0,9	9	5
6	1,1	11	6
7	1,3	13	7
8	1,4	14	8
9	1,6	16	9
10	1,8	18	10

°d	mmol/l	°f	Afficheur
11	2,0	20	11
12	2,2	22	12
13	2,3	23	13
14	2,5	25	14
15	2,7	27	15
16	2,9	29	16
17	3,1	31	17
18	3,2	32	18
19	3,4	34	19
20	3,6	36	20
21	3,8	38	21
22	4,0	40	22
23	4,1	41	23
24	4,3	43	24
25	4,5	45	25
26	4,7	47	26
27	4,9	49	27
28	5,0	50	28
29	5,2	52	29
30	5,4	54	30
31	5,6	56	31
32	5,8	58	32
33	5,9	59	33
34	6,1	61	34
35	6,3	63	35
36	6,5	65	36
37-45	6,6-8,0	66-80	37-45
46-60	8,2-10,7	82-107	46-60
61-70	10,9-12,5	109-125	61-70

Produit de rinçage

Pour obtenir les meilleurs résultats, vous pouvez adapter la quantité de dosage du produit de rinçage.
Le dosage peut être réglé par paliers, de 0 à 6 ml.
La quantité de produit de rinçage est réglée sur env. 3 ml à l'usine.

L'adaptation automatique du dosage du produit de rinçage en programme Automatic peut entraîner une consommation de produit de rinçage supérieure à la valeur réglée.

Si la vaisselle présente des taches :

– réglez une quantité de produit de rinçage plus élevée.

Si la vaisselle présente des opacités ou des marbrures :

– réglez une quantité de produit de rinçage moins élevée.

■ Réglez la quantité de produit de rinçage avec ∨∧ et validez avec OK.

Consommation (EcoFeedback)

Vous pouvez choisir d'afficher ou non la consommation d'eau et d'énergie de chaque programme sélectionné. La consommation prévue s'affiche avant le démarrage du programme, et la consommation réelle s'affiche à la fin du programme.
Dans ce menu, vous pouvez également demander l'affichage de la consommation totale d'énergie et d'eau de tous les cycles de lavage déjà réalisés (voir chapitre " Votre contribution à la protection de l'environnement, Affichage de la consommation EcoFeedback ").

Affichage de la consommation

■ Sélectionnez l'élément de menu Affichage consommation.

■ Sélectionnez le réglage souhaité et confirmez en sélectionnant OK.

Consommation totale

Vous pouvez demander l'affichage des valeurs de Energie et de Eau.

■ Sélectionnez l'élément de menu Consommation totale.

Vous pouvez réinitialiser la consommation totale à 0.

■ Sélectionnez l'élément de menu rétablir.

■ Sélectionnez l'élément de menu oui.

■ Validez le message en sélectionnant OK.

Les valeurs sont réinitialisées à 0.

Automatique

Vous pouvez adapter le programme Automatic afin d'éliminer des salissures tenaces, mais peu importantes..

- Sélectionnez le réglage souhaité et confirmez en sélectionnant OK.

AutoOpen

À la fin des programmes avec phase de séchage (à l'exception du programme Extra silencieux), le lave-vaisselle s'entrouvre automatiquement pour améliorer le séchage (voir chapitre " Tableau des programmes ").
En programme ECO, la porte s'ouvre dès la phase de séchage.

Vous pouvez également désactiver cette fonction.

- Sélectionnez le réglage souhaité et confirmez en sélectionnant OK.

⚠ Si vous avez désactivé le système d'ouverture automatique de la porte, mais que vous souhaitez néanmoins ouvrir la porte à la fin du programme, ouvrez la porte complètement. Sinon, vous risquez d'endommager les rebords fragiles de plans de travail par la vapeur d'eau, puisque le ventilateur ne fonctionne plus.

Knock2open

Vous pouvez choisir de frapper une ou deux fois contre la porte pour l'ouvrir.

- Sélectionnez le réglage souhaité et confirmez votre sélection à l'aide de la touche *OK*.

Vous pouvez également désactiver cette fonction. Dans ce cas, vous devez toutefois monter une poignée sur l'appareil afin d'ouvrir la porte.

BrilliantLight

Le lave-vaisselle est équipé d'un éclairage de l'enceinte intérieure.
Lorsque la porte reste ouverte, l'éclairage s'éteint automatiquement après 15 minutes.

Vous pouvez aussi désactiver durablement l'éclairage de l'enceinte de lavage.

- Sélectionnez le réglage souhaité et confirmez en sélectionnant OK.

Optimisation du mode veille

Par défaut, la fonction Optim. mode Veille est activée (réglage usine).

Quelques minutes après le dernier actionnement d'une touche ou la fin du programme, le lave-vaisselle se met automatiquement hors tension afin d'économiser de l'énergie.

> Si une erreur se produit, le lave-vaisselle ne se met pas hors tension.

Vous pouvez également désactiver l'optimisation du mode veille. Dans ce cas, le délai de mise hors tension automatique du lave-vaisselle est d'environ 6 heures et la consommation d'énergie augmente.

- Sélectionnez le réglage souhaité et confirmez votre sélection à l'aide de la touche *OK*.

Avertissements de remplissage

Si vous utilisez toujours un détergent multifonction et que les avertissements de remplissage du sel et du produit de rinçage vous dérangent, vous pouvez désactiver simultanément ces deux messages. La fonction du détergent ne sera en rien influencée (voir chapitre " Options de programme, Agent de nettoyage ").

- Sélectionnez le réglage souhaité et confirmez en sélectionnant OK.

> Veillez à ajouter du sel et du produit de rinçage et à réactiver les avertissements de remplissage si vous n'utilisez plus de détergent multifonction.

Contrôle des filtres

Vous pouvez régler la durée entre les avertissements vous invitant à contrôler les filtres.
Vous pouvez paramétrer un intervalle situé entre 30 et 60 lavages.

Par défaut, cet intervalle est réglé sur 50 cycles de lavage (réglage usine).

- Sélectionnez l'intervalle souhaité et confirmez en sélectionnant OK.

Modifier le menu principal

Vous pouvez modifier l'ordre de la liste des programmes et placer vos programmes préférés aux deux premières positions.

- Sélectionnez les programmes que vous souhaitez placer aux deux premières positions de la liste des programmes.
- Validez chaque position en appuyant sur OK.

Les programmes que vous avez sélectionnés sont affichés ensemble.

- Si la liste de programmes correspond à ce que vous voulez, validez avec OK.
- Si vous souhaitez modifier la position d'un programme, sélectionnez la fonction Modifier menu principal.

Vous pouvez ensuite recommencer les réglages.

Mémorisation d'options

Pour certains programmes, vous pouvez sélectionner des options de programme complémentaires, par exemple Turbo (voir chapitre " Options de programmes, Options").

L'élément de menu Enregistrer les options vous permet de décider de mémoriser ou non les réglages effectués pour les prochains cycles de lavage.

Par défaut, cette fonction est désactivée.

- Sélectionnez le réglage souhaité et confirmez en sélectionnant OK.

Température

Vous pouvez régler l'affichage de la température en degrés °C/Celsius ou en °F/Fahrenheit.

Par défaut, la température est affichée en degrés °C/Celsius (réglage usine).

- Sélectionnez l'unité de température souhaitée et confirmez en sélectionnant OK.

Luminosité

Vous pouvez régler la luminosité de l'afficheur sur une échelle de sept niveaux.

- Sélectionnez la luminosité souhaitée et confirmez en sélectionnant OK.

Volume

La fin du programme de lavage et les anomalies éventuelles peuvent être signalées par une suite de signaux sonores, si les signaux sonores sont activés.

Signaux sonores en cas d'anomalie

Le signal sonore d'avertissement en cas d'anomalie retentit quatre fois de suite, avec une courte pause d'intervalle.

Vous ne pouvez pas désactiver le signal sonore d'avertissement en cas d'anomalie.

Signaux sonores à la fin du programme

Les signaux sonores à la fin du programme retentissent quatre fois de suite, avec une courte pause d'intervalle.

Signaux sonores

Vous disposez de 7 positions de réglage du volume. Vous pouvez également désactiver les signaux sonores.

- Avec les options moins fort et plus fort sélectionnez le volume ou désactivez les signaux sonores.
- Validez en appuyant sur OK.

Signaux sonores nuit

La nuit, vous pouvez régler un volume plus faible ou même désactiver les signaux sonores.

- Avec les options moins fort et plus fort sélectionnez le volume nocturne ou désactivez les signaux sonores pendant la nuit.
- Validez en appuyant sur OK.

Nuit

Vous pouvez régler la plage de temps "Nuit".

- Sélectionnez l'option Départ à.
- Avec les flèches ∨∧ réglez les heures et les minutes de l'heure de début de période nocturne et validez avec OK.
- Sélectionnez l'option Arrêt à.
- Avec les flèches ∨∧ réglez les heures et les minutes de la fin de période nocturne et validez avec OK.

Bip touches

Chaque actionnement d'une touche est confirmé par un bip de validation.

Vous disposez de 7 positions de réglage du volume. Vous pouvez également désactiver le bip touches.

- Avec les options moins fort et plus fort sélectionnez le volume ou désactivez le bip touches.
- Validez en appuyant sur OK.

Mémoire

Si la fonction Mémoire est activée, le dernier programme utilisé est mémorisé.
Si vous arrêtez et remettez en marche le lave-vaisselle à la fin d'un programme, le dernier programme sélectionné s'affiche à la place du programme ECO.

- Sélectionnez le réglage souhaité et confirmez en sélectionnant OK.

Info version

En cas d'intervention ultérieure du service après-vente, vous pouvez afficher la version du logiciel du système électronique du lave-vaisselle.

- Confirmez l'information à l'aide de la touche *OK*.

EcoStart

Pour pouvoir laver économiquement avec votre lave-vaisselle, vous pouvez utiliser votre tarif heures creuses avec la fonction EcoStart (voir chapitre "Options de programme, Départ différé, EcoStart").
Cette fonction vous permet de démarrer votre lave-vaisselle au moment des heures creuses.

Pour utiliser cette fonction, vous devez configurer jusqu'à 3 créneaux horaires de tarif d'électricité, pendant lesquels le lave-vaisselle peut être démarré. Vous pouvez attribuer un ordre de priorité à ces créneaux. Le créneau horaire correspondant aux heures creuses aura le niveau de priorité 1.

Demandez les horaires des heures creuses à votre fournisseur d'énergie.

Si les créneaux horaires de tarifs d'électricité sont réglés, vous pouvez sélectionner une heure de fin de programme maximale avec la fonction EcoStart pour chaque programme.
Le lave-vaisselle démarra alors automatiquement pendant le créneau le moins cher et le programme sera terminé au plus tard à l'heure spécifiée.

Régler les tarifs électricité (créneaux horaires)

Avant de pouvoir utiliser la fonction EcoStart, vous devez avoir programmé au moins un tarif électricité (créneau horaire).

- Sélectionnez un tarif électricité parmi T1 à T3 pour le programmer.

L'heure de début du tarif électricité sélectionné est affichée et le bloc des heures est en surbrillance.

- Avec les flèches ∨∧ réglez les heures et les minutes de l'heure de début et validez avec OK.

L'heure de fin du tarif d'électricité choisi est affichée et le bloc des heures est en surbrillance

- Avec les flèches ∨∧ réglez les heures et les minutes de l'heure de fin et validez avec OK.

L'heure de tarif d'électricité est enregistrée et la priorité correspondante est affichée.

- Sélectionnez la priorité souhaitée et validez avec OK.
- Confirmez le message en appuyant sur la touche OK.

L'horaire de tarif électricité est activé.

Modifier le créneau horaire d'un tarif électricité

Vous pouvez modifier le début, la fin ou la priorité d'un temps de tarif électricité.

- Sélectionnez le tarif T1 à T3 que vous souhaitez modifier.
- Sélectionnez le réglage que vous souhaitez modifier.
- Avec les touches ∨∧ modifiez le réglage et validez avec la touche OK.

La modification est enregistrée.

Supprimer un créneau horaire de tarif électricité

- Vous pouvez supprimer les réglages d'un des horaires de tarif d'électricité et ainsi désactiver ce créneau pour la fonction EcoStart.
- Sélectionnez le tarif T1 à T3 que vous souhaitez supprimer.
- Sélectionnez Supprimer.
- Confirmez le message Supprimer tarif électr. T1 ? avec Supprimer.

Les réglages correspondants à l'horaire de tarif électricité sont annulés.

- Confirmez le message en appuyant sur la touche OK.

L'horaire de tarif électricité est supprimé.

Revendeurs

Uniquement pour les revendeurs !

Le lave-vaisselle est équipé de différents programmes de démonstration.

- Mode expo
  Programme de démonstration pour les show rooms, avec démonstration de TimeControl
- Démo bruits lavage
  Le programme active la pompe de circulation pour faire la démonstration du bruit de fonctionnement.
- Démo AutoOpen
  La porte est automatiquement ouverte.
- Eclair. BrilliantLight
  L'éclairage interne est activé en continu.

Réglages usine

Vous pouvez réinitialiser tous les réglages sur les réglages usine (par défaut).

Vous pouvez alors choisir de réinitialiser les Les réglages de l'appareil sont réinitalisés ou le Menu principal.

- Sélectionnez l'élément de menu souhaité.
- Validez le message Annuler les réglages ou Revenir au réglage usine du menu principal ? en sélectionnant oui.

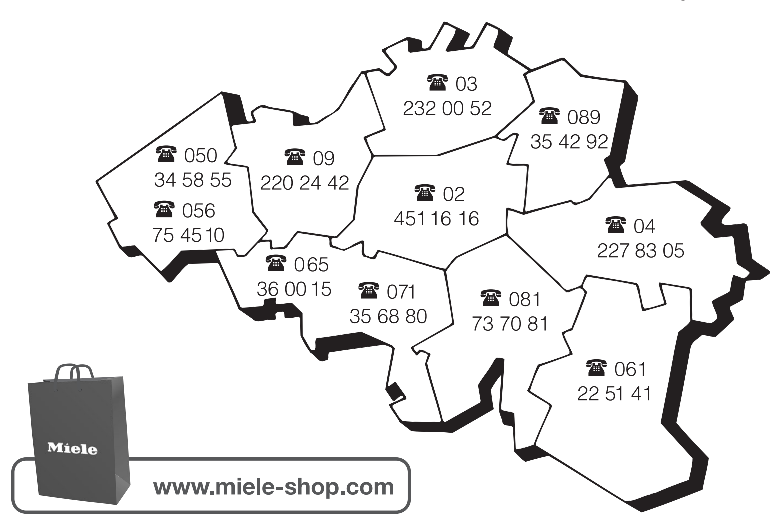
Quitter le menu Réglages

Pour quitter le menu Réglages ⚑ et revenir au menu principal, effleurez la touche sensitive ⮌.



S.A. Miele Belgique
Z.5 Mollem 480
Hof te Bollebeeklaan 9 – 1730 Mollem

Réparations à domicile
En cas de panne, plusieurs techniciens spécialisés Miele
sont à votre disposition dans votre proche voisinage.
Choisissez donc le numéro de téléphone de votre région.



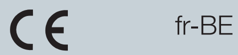
Service "Pièces détachées et accessoires": (02) 451.16.00
Pour tout autre renseignement, Service "Intérêts Consommateurs": (02) 451.16.80
Télécopieur: (02) 451.14.14
Internet: www.miele.be

Miele Luxembourg S. à R.L.
Z.I. Luxembourg-Gasperich, 20, rue Christophe Plantin
Boîte postale 1011 – 1010 Luxembourg
Réparations: 49711-20, -22
Pièces de rechange: 49711-36
Informations générales: 49711-28, -29

Duitsland - Miele & Cie. KG, Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh

Miele

G 6990 / G 6995



fr-BE

M.-Nr. 09 647 771 / 04